

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

## Jednostka napędowa Wyświetlacz Akumulator Ładowarka

---





# Wprowadzenie

---

Oryginalna instrukcja została opracowana dla jednostki napędowej, wyświetlacza, akumulatora i ładowarki.

## **WSKAZÓWKA**

---


Niniejszy podręcznik nie został opracowany jako kompleksowy podręcznik obejmujący kwestie eksploatacji, serwisowania, naprawy czy konserwacji. Wszelkie prace serwisowe, naprawcze lub konserwacyjne powinien wykonywać sprzedawca. Sprzedawca może również udzielić informacji na temat kursów, punktów konsultacyjnych bądź literatury dotyczącej korzystania z pojazdu, jego serwisowania, naprawy czy konserwacji.

---

**Jednostka napędowa, wyświetlacz,  
akumulator, ładowarka  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
©2019 Yamaha Motor Co., Ltd.  
Wydanie 2., lipiec 2019 r.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Przedruk, kopiowanie  
i rozpowszechnianie, także fragmentów,  
bez pisemnej zgody  
Yamaha Motor Co., Ltd.  
są zabronione.**

# Spis treści

---

Ogólne ostrzeżenie	p.	1
1. Komponenty roweru elektrycznego	p.	2
A. Wprowadzenie	p.	2
B. Położenie naklejek z ostrzeżeniami i danymi technicznymi	p.	3
C. Opis	p.	4
D. Systemy e-Bike	p.	5
Systemy e-Bike są skonstruowane w taki sposób, by zapewniać użytkownikowi optymalną wydajność celem wsparcia.	p.	5
W ofercie dostępnych jest więcej trybów pomocniczych.	p.	5
Warunki, które mogą zmniejszyć pozostały zasięg jazdy ze wspomaganie	p.	6
E.  Informacja dotycząca bezpieczeństwa	p.	7
F. Instrumenty i funkcje sterujące	p.	10
Wyświetlacz (wskaźnik A)	p.	10
Wyświetlacz (wskaźnik C)	p.	16
G. Akumulator i proces ładowania	p.	38
Odpowiednie warunki ładowania	p.	39
Nieodpowiednie warunki ładowania i rozwiązania	p.	39
Ładowanie akumulatora przymocowanego do pojazdu (typ bagażnika)	p.	40
Ładowanie akumulatora przymocowanego do pojazdu (typ ramowy dolny)	p.	40
Ładowanie akumulatora przymocowanego do pojazdu (typ wielopozycyjny)	p.	40
Ładowanie akumulatora po zdjęciu z roweru	p.	42
Odczytywanie poziomu naładowania akumulatora	p.	47
Odczytywanie stanu ładowania wyświetlacza (dotyczy tylko modeli z akumulatorem typu wielopozycyjnego)	p.	48
Wytyczne dotyczące czasu ładowania	p.	50
H. Kontrola pozostałego poziomu naładowania akumulatora	p.	51
Wyświetlenie wskaźnika pozostałego poziomu naładowania akumulatora i szacunkowe określenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu	p.	51
Wskazania kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora i szacunkowe określenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora	p.	53
I. Sprawdzenie przed eksploatacją	p.	55
J. Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	p.	55
Pielęgnacja akumulatora	p.	55
Konserwacja jednostki napędowej	p.	56
Przechowywanie	p.	56
Długi okres przechowywania (1 miesiąc lub dłużej) i ponowne użytkowanie po dłuższym okresie przechowywania	p.	56
K. Transport	p.	56
L. Informacje dla konsumentów	p.	57
Utylizacja	p.	57
Kraje Unii Europejskiej	p.	57
M. Uproszczona deklaracja zgodności	p.	57
N. Diagnozowanie usterek	p.	58
Systemy E-Bike	p.	58
Funkcja wspomaganie pchania	p.	62
Zasilanie urządzeń zewnętrznych za pomocą złącza USB	p.	62
Komunikacja bezprzewodowa za pośrednictwem technologii niskoenergetycznej Bluetooth	p.	63
Akumulator i ładowarka	p.	64
O. Dane techniczne	p.	67







# Ogólne ostrzeżenie

---

NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ ZAWARTYCH W TEJ INSTRUKCJI MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI.

Szczególnie istotne informacje zostały oznaczone w instrukcji w następujący sposób:

	<p>To jest znak ostrzegający przed niebezpieczeństwem. Symbol ten ostrzega przed potencjalnym niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa oznaczonych tym symbolem, aby uniknąć ciężkich lub śmiertelnych obrażeń.</p>
	<p>Znak <b>OSTRZEŻENIE</b> wskazuje na niebezpieczną sytuację, która w przypadku nieprzestrzegania określonych zaleceń może prowadzić do powstania śmiertelnych lub ciężkich obrażeń.</p>
	<p>Znak <b>UWAGA</b> oznacza konieczność podjęcia specjalnych środków ostrożności w celu uniknięcia uszkodzenia pojazdu lub innych przedmiotów.</p>
	<p>Znak <b>WSKAZÓWKA</b> dostarcza dodatkowych informacji mających na celu uproszczenie lub objaśnienie procesów lub czynności.</p>

# 1. Komponenty roweru elektrycznego

---

## A. Wprowadzenie



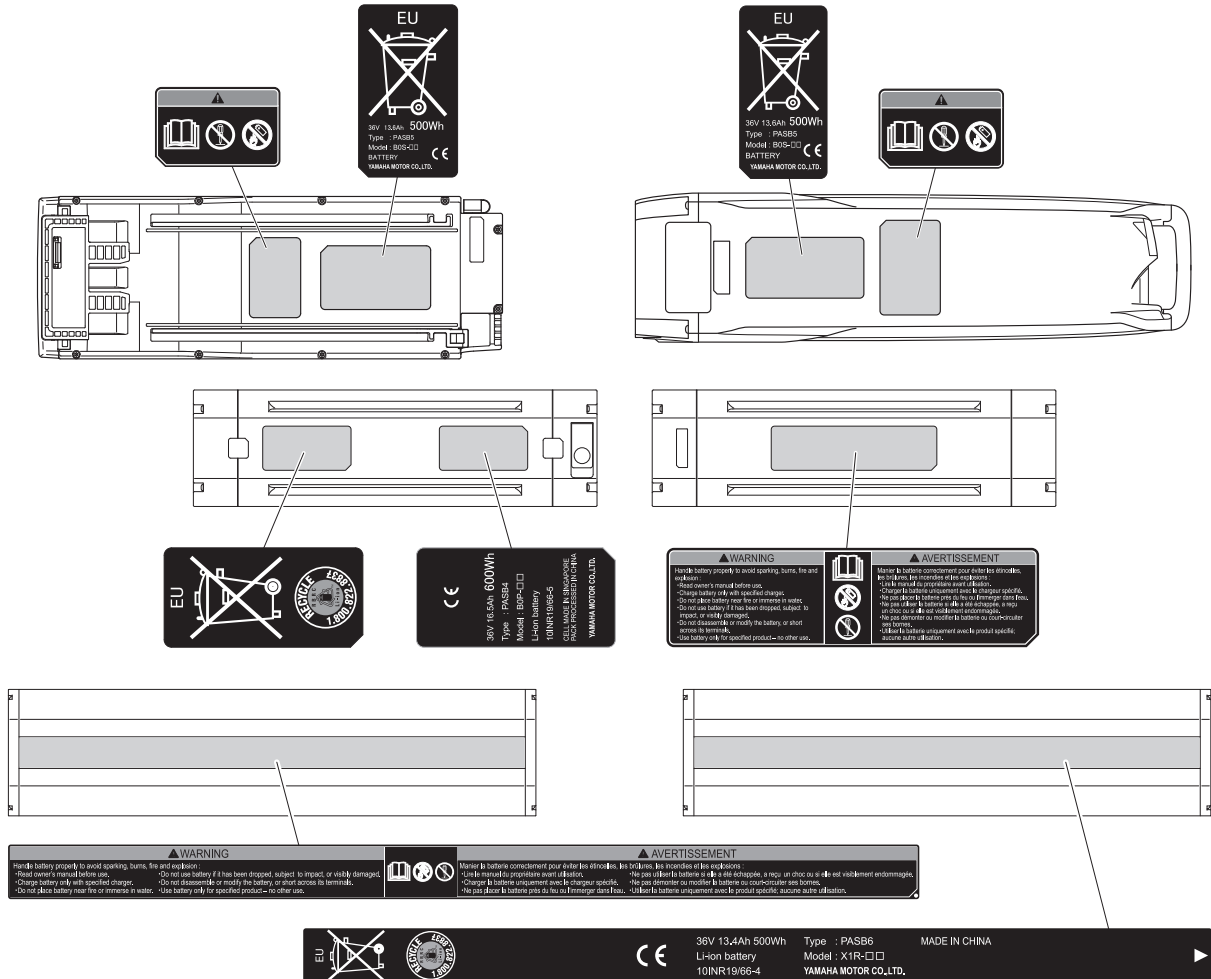
Słowny znak towarowy i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. i każde stosowanie znaku towarowego przez YAMAHA MOTOR CO., LTD wymaga licencji.

\* Dotyczy wyświetlacza C.

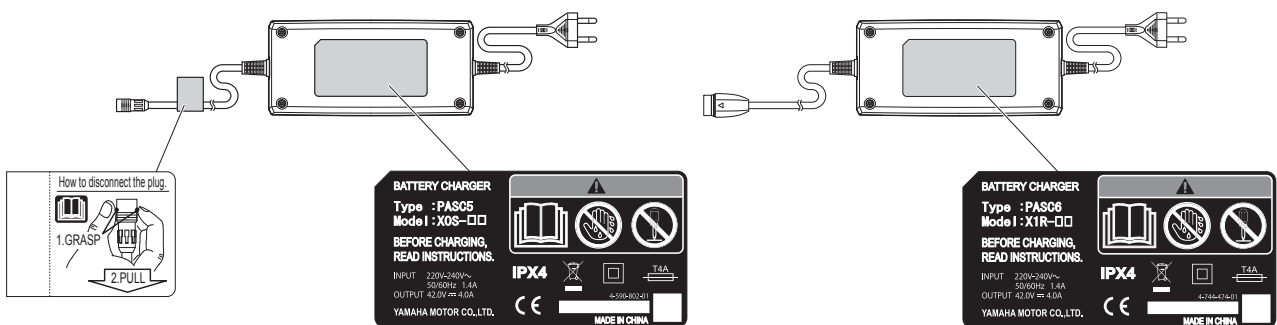
## B. Położenie naklejek z ostrzeżeniami i danymi technicznymi

Należy przeczytać i zrozumieć treść wszystkich tabliczek umieszczonych na akumulatorze i ładowarce. Tabliczki te zawierają ważne informacje dotyczące bezpiecznego i właściwego użytkownika. Nigdy nie wolno usuwać tabliczek z akumulatora i ładowarki.

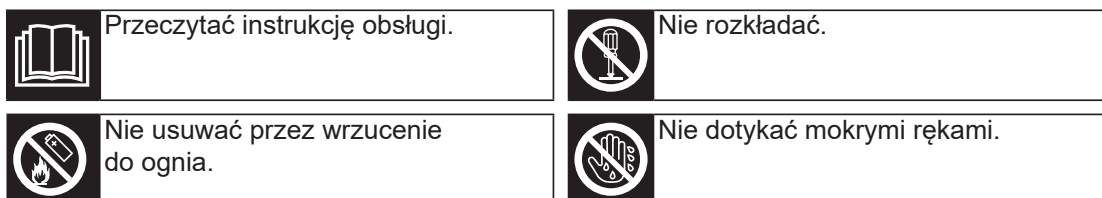
### Akumulator



### Ładowarka

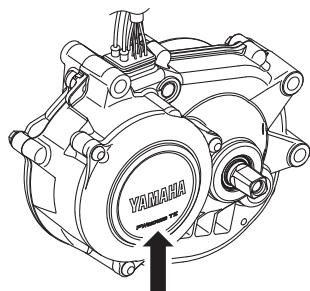


Należy się zapoznać z symbolami przedstawionymi poniżej i przeczytać tekst objaśnienia, następnie sprawdzić symbole dotyczące określonego modelu.



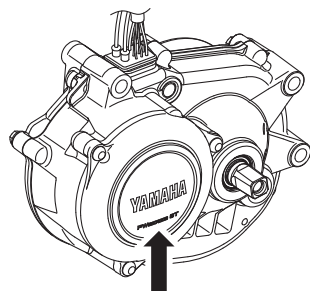
## C. Opis

1



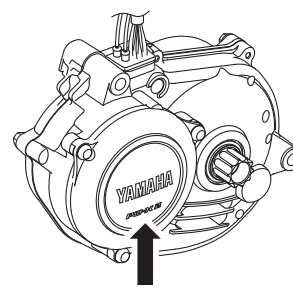
PW SERIES TE

2



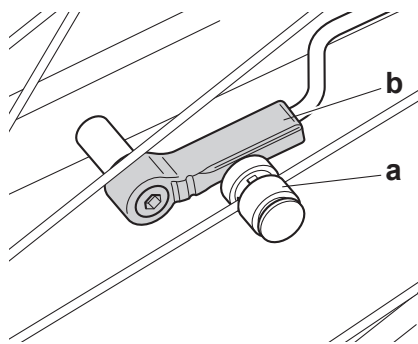
PW SERIES ST

3

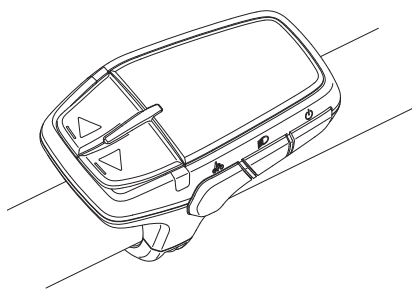


PW-X2

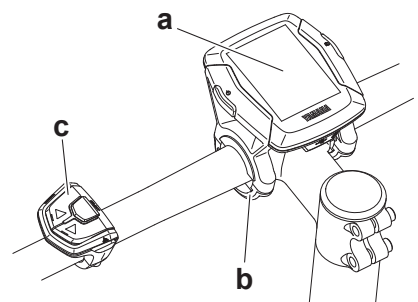
4



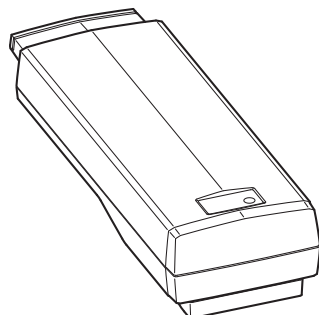
5



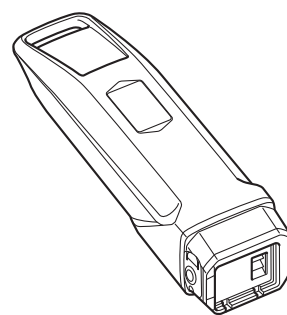
7



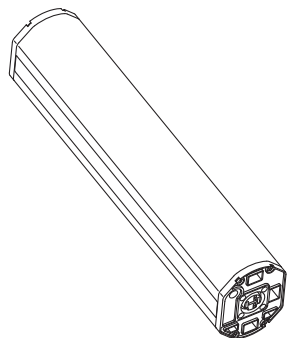
8



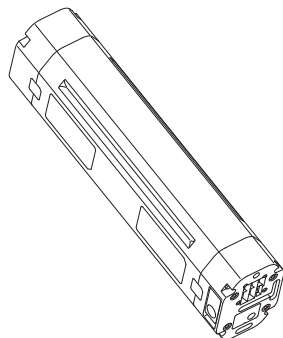
9



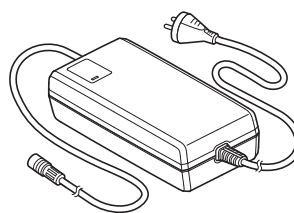
10



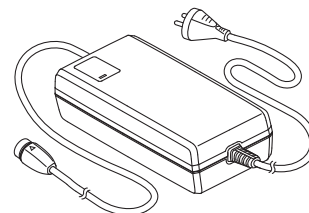
11



12



13



1. Jednostka napędu (seria PW TE)
2. Jednostka napędu (seria PW ST)
3. Jednostka napędu (PW-X2)
4. Zestaw czujników prędkości
  - a) Czujnik magnetyczny, typ szprychowy
  - b) Uchwyt
5. Wyświetlacz (wskaźnik A)

7. Wyświetlacz (wskaźnik C)
  - a) Wyświetlacz
  - b) Uchwyt
  - c) Przełącznik
8. Akumulator (typ bagażnikowy 400 Wh / 500 Wh)
9. Akumulator (typ ramowy dolny 400 Wh / 500 Wh)
10. Akumulator (typ wielopozycyjny 500 Wh)

11. Akumulator (typ wielopozycyjny 600 Wh)
12. Ładowarka (PASC5)
13. Ładowarka (PASC6)

## D. Systemy e-Bike

**Systemy e-Bike są skonstruowane w taki sposób, by zapewniać użytkownikowi optymalną wydajność celem wsparcia.**

Działają w standardowych warunkach określonych na podstawie takich czynników jak siła nacisku na pedał, prędkość roweru i aktualny bieg.

Systemy e-Bike nie działają w następujących sytuacjach:

- Zasilanie elektryczne wyświetlacza jest wyłączone.
- Użytkownik porusza się z prędkością 25 km/h lub szybciej.
- Użytkownik nie pedałuje, a przełącznik wspomagania pchania jest ustawiony w pozycji włączonej.
- Akumulator jest całkowicie rozładowany.
- Automatyczna funkcja wyłączenia\* jest aktywna.
  - \* Zasilanie elektryczne wyłącza się automatycznie, jeśli użytkownik nie aktywuje systemu e-Bike przez 5 minut.
- Tryb wspomagania jest przełączony na tryb „Wył.”.

### **W ofercie dostępnych jest więcej trybów pomocniczych.**

Możliwy jest wybór spośród następujących trybów: Extrapower, High-Performance, Standard, Eco,+Eco, „Wył.” oraz automatycznego trybu wsparcia, w zależności od warunków jazdy.

Patrz „Wskazania i przełączanie trybu wspomagania” w celu uzyskania informacji dotyczących przełączania pomiędzy trybami pomocniczymi.

<b>Tryb Extrapower*</b>	Do stosowania na wznoszącym się, trudnym do pokonania terenie.
<b>Tryb High-Performance</b>	Tryb High-Performance jest zalecany np. podczas podjeżdżania na strome wzniesienie.
<b>Tryb Standard</b>	Trybu Standard używa się podczas jazdy po równym podłożu lub podjeżdżania na niewielkie wzniesienia.
<b>Tryb Eco Tryb +Eco</b>	Tryb ten stosuje się przy pokonywaniu znacznych odcinków.
<b>Tryb wył.</b>	Tryb ten stosuje się do jazdy bez wspomagania mocy. Dodatkowo można nadal stosować inne funkcje dostępne na wyświetlaczu.
<b>Automatyczny tryb wsparcia</b>	Z tego trybu należy korzystać, jeżeli chcemy, aby tryb wspomagania został w zależności od warunków na drodze automatycznie przełączony do najlepszego trybu.

\* Dotyczy tylko jednostki napędu (PW-X2).

## Warunki, które mogą zmniejszyć pozostały zasięg jazdy ze wspomaganiem

Pozostały zasięg zmniejsza się, jeśli jazda odbywa się w następujących warunkach:

- częste ruszanie i zatrzymywanie się,
- pokonywanie licznych stromych wzniesień,
- zły stan nawierzchni,
- jazda z dziećmi,
- jazda przy silnym wietrze,
- niska temperatura powietrza,
- zużyty akumulator,
- stosowanie reflektorów (dotyczy tylko modeli, w których reflektory są zasilane akumulatorem),
- częste przyspieszanie,
- ciężki kierowca i bagaż,
- wyższy tryb wspomagania,
- wyższa prędkość jazdy.

Pozostały zasięg zmniejsza się także, jeśli rower nie jest odpowiednio serwisowany.

Przykłady niewystarczających prac konserwacyjnych, które mogą zmniejszyć pozostały zasięg:

- niskie ciśnienie w oponach,
- nierównomierny ruch łańcucha,
- stale zaciągnięty hamulec.

## **E. ⚠ Informacja dotycząca bezpieczeństwa**

**Nigdy nie wolno używać ładowarki do ładowania innych urządzeń elektrycznych.**

**Do ładowania specjalnych akumulatorów nie należy używać innych ładowarek lub metod ładowania. Stosowanie innych ładowarek może prowadzić do powstania pożaru, wybuchu lub uszkodzenia akumulatorów.**

**Ładowarka może być używana przez dzieci od 8. roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy intelektualnej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania i po zapoznaniu się z wszystkimi zagrożeniami związanymi z obsługą. Dzieciom nie wolno bawić się ładowarką. Czyszczenie lub czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.**

**Chociaż ładowarka jest wodoszczelna, nigdy nie wolno jej zanurzać w wodzie lub w innych cieczach. Ponadto ładowarki nigdy nie wolno używać, jeśli złącza są mokre.**

**Nigdy nie wolno dotykać mokrymi rękami wtyczki sieciowej, wtyczki ładowania lub styków ładowania. Może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.**

**Styków ładowania nie wolno dotykać przedmiotami wykonanymi z metalu. Należy uważać, aby ciała obce nie doprowadziły do zwarcia na stykach. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, powstania pożaru lub uszkodzenia ładowarki.**

**Wtyczkę sieciową należy regularnie oczyszczać z kurzu. Wilgoć lub inne problemy mogą zmniejszać skuteczność izolacji, co może prowadzić do powstania pożaru.**

**Nigdy nie wolno demontować lub modyfikować ładowarki. Może to prowadzić do powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.**

**Ładowarki nigdy nie wolno stosować w połączeniu z gniazdem wielokrotnym lub przedłużaczem. Stosowanie gniazda wielokrotnego lub podobnych metod może powodować przekroczenie dopuszczalnej wartości prądu znamionowego i w efekcie doprowadzić do pożaru.**

**Ładowarki nie należy używać, jeśli kabel jest związany lub zwinięty i nie należy jej przechowywać z kablem nawiniętym na obudowę. Uszkodzony kabel może przyczynić się do powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.**

**Należy właściwie podłączyć wtyczkę sieciową i wtyczkę ładowania do gniazda. Niewłaściwe podłączenie wtyczki sieciowej i wtyczki ładowania może prowadzić do powstania pożaru wskutek porażenia prądem elektrycznym lub przegrzania.**

**Ładowarki nie wolno używać w pobliżu palnych materiałów lub gazów. Mogłoby to doprowadzić do powstania pożaru lub wybuchu.**

**Ładowarki nigdy nie wolno przykrywać lub umieszczać na niej innych przedmiotów podczas ładowania. Takie działanie mogłoby doprowadzić do przegrzania, a w efekcie do powstania pożaru.**

**Należy unikać upuszczania ładowarki i nie należy jej narażać na silne uderzenia. Takie działania mogłyby doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.**

**Akumulator i ładowarkę należy przechowywać z dala od dzieci.**

**Nie wolno dotykać akumulatora lub ładowarki podczas ładowania. Ponieważ akumulator lub ładowarka może podczas ładowania osiągać temperaturę 40–70°C, dotknięcie może prowadzić do powstania oparzeń.**

**Urządzeń nie wolno używać, jeśli obudowa akumulatora jest uszkodzona lub pęknięta lub w przypadku stwierdzenia nietypowego zapachu. Ciecz wyciekająca z akumulatora może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń.**

**Nie zwierać styków akumulatora. Wskutek takich działań akumulator może się nagrzać lub spowodować pożar, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.**

**Nigdy nie wolno demontować lub modyfikować akumulatora. Wskutek takich działań akumulator może się nagrzać lub spowodować pożar, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.**

**Nie wolno używać ładowarki, jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony. Należy ją oddać do sprawdzenia w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.**

**Jeśli ładowarka jest podłączona, nie wolno obracać pedałami i poruszać rowerem. Mogłoby to spowodować zaplątanie się przewodu sieciowego w pedały, co z kolei mogłoby doprowadzić do uszkodzenia ładowarki, przewodu sieciowego i/lub wtyczki.**

**Podczas używania przewodu sieciowego należy zachować ostrożność. Podłączenie ładowarki w pomieszczeniu, podczas gdy rower znajduje się na zewnątrz, może prowadzić do przytrzaśnięcia przewodu sieciowego drzwiami lub oknem i jego uszkodzenia.**

**Nie wolno przejeżdżać rowerem po przewodzie sieciowym lub wtyczce. Może to prowadzić do uszkodzeń przewodu sieciowego lub wtyczki.**

**Należy unikać upuszczania akumulatora i nie wolno narażać go na silne uderzenia. Wskutek takich działań akumulator może się nagrzać lub spowodować pożar, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.**

**Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia i wystawiać na działanie wysokich temperatur. Takie działania mogą spowodować pożar lub wybuch, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.**

**Nie wolno modyfikować i rozkładać na części systemu e-Bike. Można instalować wyłącznie oryginalne części i elementy wyposażenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może uszkodzić produkt, zakłócić jego działanie lub zwiększyć ryzyko obrażeń.**

**Podczas zatrzymywania się należy zaciągnąć przedni i tylny hamulec oraz oprzeć obie stopy o podłoże. Postawienie stopy na pedale podczas zatrzymywania się może spowodować niezamierzoną aktywację funkcji wspomagania, co z kolei może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, doprowadzając do ciężkich obrażeń.**

**Rowerem nie wolno jeździć, jeśli występują jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy akumulatora lub systemu e-Bike. Może to prowadzić do utraty kontroli i powstania ciężkich obrażeń.**

**Przed rozpoczęciem jazdy w nocy należy zawsze sprawdzać pozostały poziom naładowania akumulatora. Reflektor zasilany przez akumulator wyłącza się krótko po spadku pozostałego poziomu naładowania akumulatora poniżej takiego, przy którym możliwa jest jazda ze wspomaganiem. Jazda bez działającego reflektora zwiększa ryzyko obrażeń.**



**Nie należy rozpoczynać jazdy, trzymając jedną stopę na pedale, a drugą na ziemi, siadając na rower, który osiągnął już określoną prędkość. Może to prowadzić do utraty kontroli lub powstania ciężkich obrażeń. Jazdę można rozpocząć dopiero po zajęciu właściwej pozycji na siodełku.**

**Jeśli tylne koło nie ma kontaktu z podłożem, nie należy naciskać przełącznika wspomagania pchania. W przeciwnym razie koło będzie obracać się z dużą prędkością w powietrzu, co może spowodować obrażenia u użytkownika.**

**Bezprzewodowej funkcji z niskoenergetyczną technologią Bluetooth nie należy stosować w określonych miejscach jak np. szpitale czy placówki medyczne, w których stosowanie urządzeń elektronicznych i bezprzewodowych jest zabronione. W przeciwnym razie może dojść do zakłóceń w pracy urządzeń medycznych, a to z kolei może stać się przyczyną wypadku.**

**W przypadku stosowania bezprzewodowej funkcji z niskoenergetyczną technologią Bluetooth podczas użytkowania należy trzymać wyświetlacz w bezpiecznej odległości od rozruszników serca. Wskutek nieprzestrzegania tego zalecenia fale radiowe mogą zakłócać pracę rozrusznika serca.**

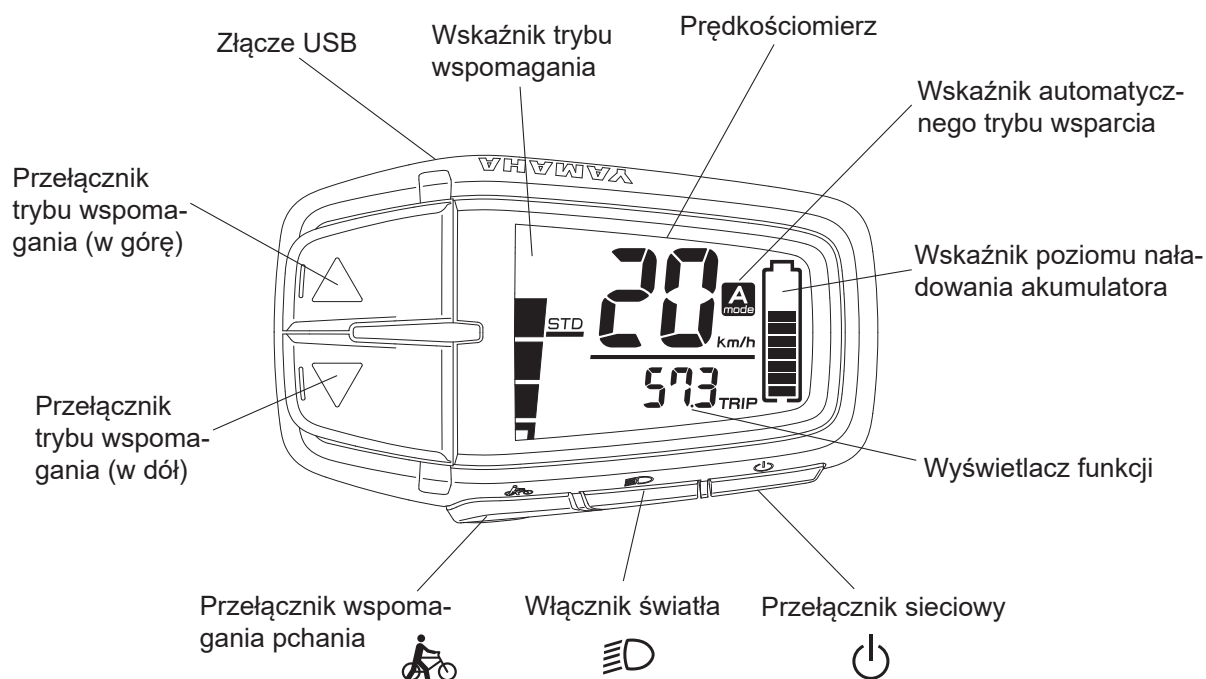
**Funkcji bezprzewodowej z niskoenergetyczną technologią Bluetooth nie można stosować w pobliżu urządzeń z automatycznym sterowaniem, jak np. drzwi automatyczne, czujniki pożaru itd. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może powodować zakłócenie pracy urządzeń przez fale radiowe, co może prowadzić do wypadku wskutek nieprawidłowego działania lub niewłaściwej pracy urządzenia.**

**Przed wyposażeniem roweru w akumulator typu wielopozycyjnego 500 Wh należy się upewnić, że w złączu wtykowym roweru nie znajdują się żadne ciała obce ani woda. W przeciwnym razie może dojść do nagrzewania się elementów, wydzielania się dymu lub pojawienia się ognia z powodu zwarcia przyłącza.**

**W przypadku rowerów wyposażonych w akumulator typu wielopozycyjnego 500 Wh nie należy odłączać akumulatora od roweru w trakcie jego czyszczenia. W przeciwnym razie do złącza wtykowego może przedostać się woda i może dojść do nagrzewania się elementów, wydzielania się dymu lub pojawienia się ognia.**

## F. Instrumenty i funkcje sterujące

### Wyświetlacz (wskaźnik A)

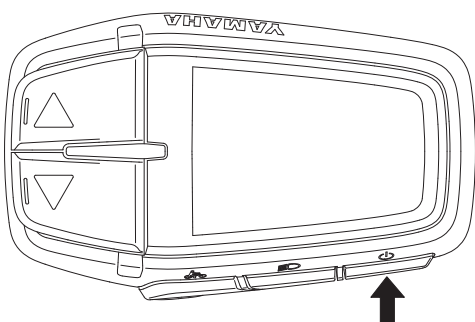
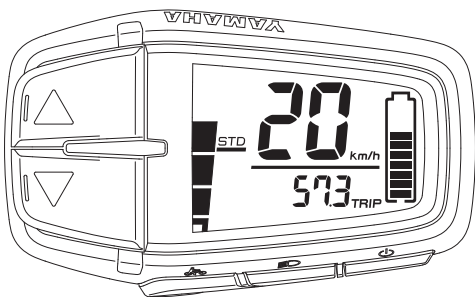


### WSKAZÓWKA

Złącze USB zostało zaprojektowane pod kątem podłączenia odpowiedniego narzędzia YAMAHA — nie można go wykorzystać do zasilania prądowego.

## Wyświetlacz (wskaźnik A)

Wyświetlacz przedstawia podane poniżej informacje i wskazania warunków jazdy.



### ○ Zasilanie „Wł./Wył.”

Za każdym razem po naciśnięciu przez użytkownika przełącznika sieciowego zasilanie elektryczne przełącza się pomiędzy trybami „Wł.” i „Wył.”.

Po włączeniu zasilania elektrycznego włączają się wszystkie wskaźniki.

Następnie wyświetlacz przełącza się do głównego wskaźnika jazdy.

### WSKAZÓWKA

- Po włączeniu zasilania elektrycznego tryb wspomagania przełącza się automatycznie na tryb Standard lub automatyczny tryb wsparcia.
- Nie należy stawiać stóp na pedałach w czasie włączania wyświetlacza. Ponadto nie należy odjeżdżać natychmiast po włączeniu wyświetlacza. W ten sposób można osłabić moc wspomagania. (Słaba moc wspomagania w jednym z tych przypadków nie oznacza nieprawidłowości w działaniu). W przypadku przeoczenia jednego z powyższych zaleceń należy zdjąć stopy z pedałów, ponownie włączyć zasilanie elektryczne i odczekać jakiś czas przed rozpoczęciem jazdy (około dwie sekundy).

### ○ Wskazania i przełączenie trybu wspomagania

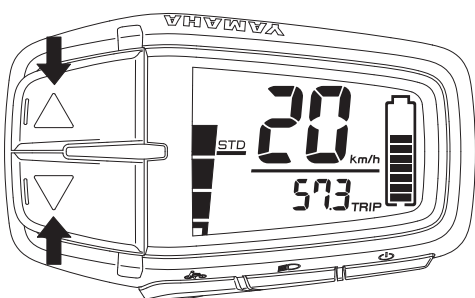
Tryb wspomagania można wybrać za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół).

Wybrany tryb wspomagania jest wyświetlany na wskaźniku trybu wspomagania.

- Po naciśnięciu przełącznika trybu wspomagania (w górę) następuje przełączenie trybu z „OFF” kolejno na „+ECO” lub z „+ECO” na „ECO” albo z „ECO” na „STD” bądź z „STD” na „HIGH” lub z „HIGH” na „EXPW”.
- Po naciśnięciu przełącznika trybu wspomagania (w dół) następuje przełączenie trybu z „EXPW” na „HIGH” lub z „HIGH” na „STD” albo z „STD” na „ECO” bądź z „ECO” na „+ECO” lub z „+ECO” na „OFF”.

### WSKAZÓWKA

- Pojazdy z jednostką napędu serii PW TE lub serii PW ST nie mają trybu Extrapower.
- Po ponownym naciśnięciu przełącznika trybu wspomagania wybór trybu wspomagania nie przełącza się dalej.



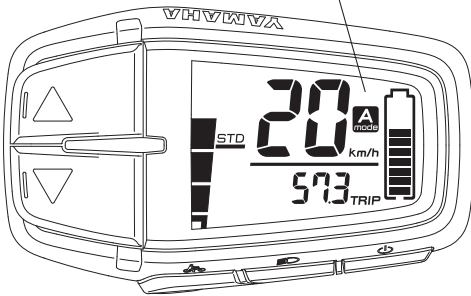
Włączyć można również automatyczny tryb wsparcia umożliwiający automatyczne przełączanie się na optymalny tryb wspomagania zgodnie z warunkami jazdy.

- Aby skorzystać z automatycznego trybu wsparcia, należy wcisnąć przez co najmniej 1 sekundę przełącznik trybu wspomagania (w górę). Wskaźnik automatycznego trybu wsparcia zaświeci się, a automatyczny tryb wsparcia zostanie aktywowany.
- Aby wyłączyć automatyczny tryb wsparcia, należy wcisnąć przez co najmniej 1 sekundę przełącznik trybu wspomagania (w górę). Wskaźnik automatycznego trybu wsparcia zgaśnie, a automatyczny tryb wsparcia zostanie dezaktywowany.

### WSKAZÓWKA

- Nawet jeśli przełącznik trybu wspomagania będzie wciskany (w górę i w dół), podczas gdy automatyczny tryb wsparcia jest aktywowany, nie będzie możliwa zmiana trybu wspomagania.
- Automatyczny tryb wsparcia jest zapisywany w przypadku wyłączenia zasilania prądowego. Po ponownym włączeniu zasilania prądowego tryb wspomagania znajdzie się w automatycznym trybie wsparcia.

Wskaźnik automatycznego trybu wsparcia



Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

1 sekunda  
lub dłużej

1 sekunda  
lub dłużej

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania
Automatyczny tryb wsparcia	

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

1 sekunda  
lub dłużej

1 sekunda  
lub dłużej

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania
Automatyczny tryb wsparcia	

Seria PW TE Jednostka napędu

Seria PW ST Jednostka napędu

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania
EXPW	
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

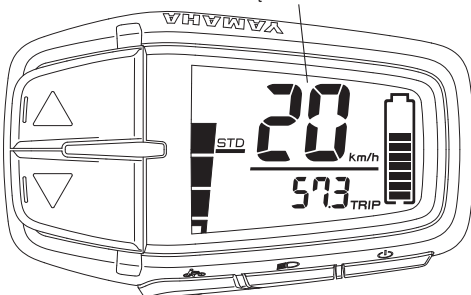
1 sekunda  
lub dłużej

1 sekunda  
lub dłużej

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania
Automatyczny tryb wsparcia	

Jednostka napędu PW-X2

Prędkościomierz



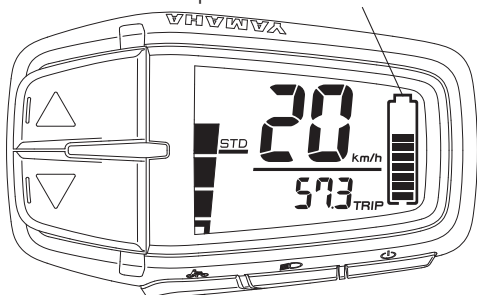
### ○ Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość roweru (w kilometrach na godzinę lub w milach na godzinę). Przełączanie km/mile, patrz „Ustawienie km/mila”.

### WSKAZÓWKA

Jeśli prędkość roweru wynosi poniżej 2,0 km/h lub 1,2 mph, prędkościomierz wskazuje „0 km/h” lub „0 mph”.

Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora



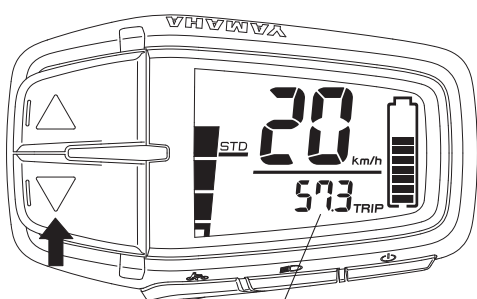
### ○ Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora wskazuje szacunkową wartość pozostałego poziomu naładowania akumulatora.

### ○ Wyświetlacz funkcji

Wyświetlacz funkcji pokazuje następujące funkcje:

- licznik kilometrów
- licznik przebiegu dziennego
- Zasięg (pozostały zasięg)



Wyświetlacz funkcji

Jeżeli użytkownik wciska przełącznik trybu wspomagania przez co najmniej 1 sekundę (w dół), wskaźnik zmienia się następująco: licznik kilometrów → licznik przebiegu dziennego → zasięg → licznik kilometrów

Istnieje możliwość cofnięcia danych licznika przebiegu dziennego.

### ● Licznik kilometrów

Wskazuje cały odcinek (w kilometrach lub milach) przejechany od momentu włączenia zasilania.

Licznika kilometrów nie można zresetować.

### ● Licznik przebiegu dziennego

Wskazuje cały odcinek (w kilometrach lub milach) przejechany od momentu ostatniego resetowania.

Jeśli zasilanie elektryczne zostanie wyłączone, na wyświetlaczu pozostaną dane, które zostały wyświetlone do tego czasu.

Aby cofnąć przebieg dzienny i rozpocząć nowe, sumaryczne liczenie, należy wciskać jednocześnie przez co najmniej 2 sekundy przełącznik trybu wspomagania (w górę) i przełącznik trybu wspomagania (w dół), gdy wyświetlany jest licznik przebiegu dziennego.

### ● Zasięg (pozostały zasięg)

Wskazuje szacunkową wartość dystansu (w kilometrach lub milach), który można przejechać ze wspomaganie przy pozostałym poziomie naładowania zainstalowanego akumulatora. Jeśli użytkownik przełączy tryb wspomagania w momencie wyświetlania pozostałego zasięgu, zmienia się szacunkowy możliwy do przejechania dystans.

Szacunkowego pozostałego dystansu nie można zresetować.


### WSKAZÓWKA

- Pozostały zasięg zmienia się w zależności od warunków jazdy (wzgórze, wiatr itd.) i podczas ładowania akumulatora.
- Jeśli ustawiony jest tryb „Wył.”, wyświetla się „- - -”.

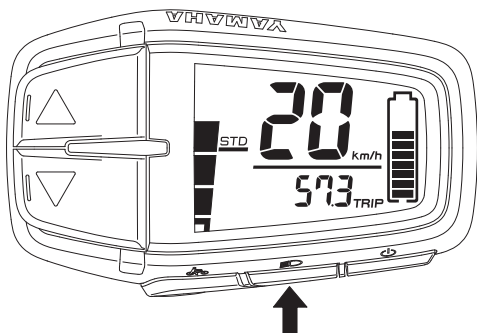
157<sup>ODO</sup>

331<sup>TRIP</sup>

86  
RANGE

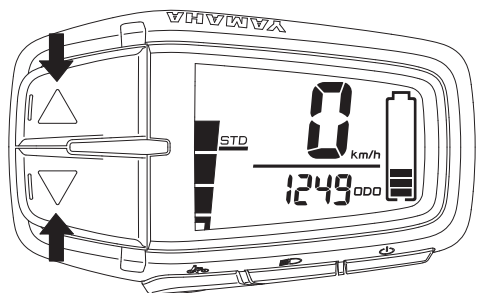
- **Reflektory wł./wył. (dotyczy tylko modeli, w których reflektory są zasilane akumulatorem). Tylne światło zasilane przez akumulator jest włączane/wyłączane razem z reflektorem.)** 

Za każdym razem po naciśnięciu przez użytkownika przełącznika światła reflektor przełącza się pomiędzy trybami „Wł.” i „Wył.”.



### ○ **Ustawienie km/mila**

Aby dokonać ustawień km/mila, należy wykonać poniższe kroki.



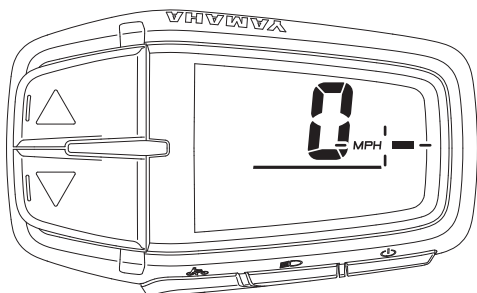
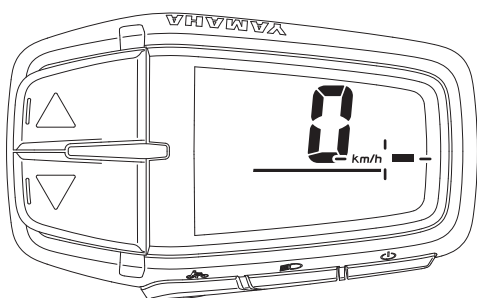
1. Upewnić się, że wyświetlacz jest włączony.
2. Na wyświetlaczu funkcji wybrać wskaźnik licznika kilometrów.
3. Przez co najmniej 2 sekundy wciskać jednocześnie przełącznik trybu wspomagania (w górę) i przełącznik trybu wspomagania (w dół).
4. Jeżeli miga „km/h” lub „MPH”, należy zwolnić przełącznik.
5. Użyć przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół), aby ustawić km bądź mile.
6. Podczas gdy miga jednostka, którą użytkownik chce ustawić, należy wciskać przez co najmniej 1 sekundę przełącznik trybu wspomagania (w dół) i zwolnić go, gdy wyświetlacz wróci do głównego wskaźnika jazdy.

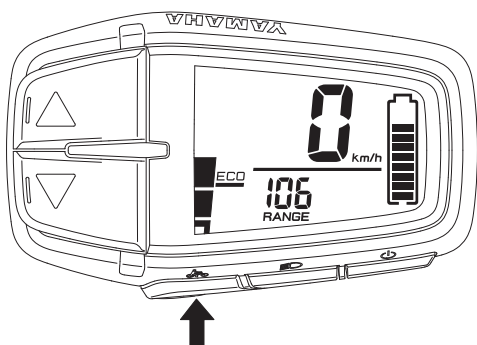
### **OSTRZEŻENIE**

Podczas wykonywania wszystkich ustawień rower należy trzymać, a ustawienia należy wykonywać w bezpiecznym miejscu. W przeciwnym razie nieprzestrzeganie zasad ruchu drogowego w pobliżu lub brak unikania innych niebezpieczeństw może stać się przyczyną wypadku.

### **WSKAZÓWKA**

- Nie można dopasowywać ustawień podczas jazdy.
- Jeżeli poniższe czynności będą wykonywane podczas ustawień, regulowane ustawienie zostanie przerwane, a wyświetlacz wróci do głównego wskaźnika jazdy.
  - Przekręcanie korby (pedału) w kierunku jazdy
  - Przekręcanie tylnego koła przy prędkości 2 km/h i więcej
  - Wciskanie przełącznika wspomagania pchania





### ○ Wspomaganie pchania

Do poruszania rowerem, niezależnie od tego, czy użytkownik siedzi na siodełku, czy nie, można skorzystać z funkcji wspomagania pchania bez konieczności pedałowania.

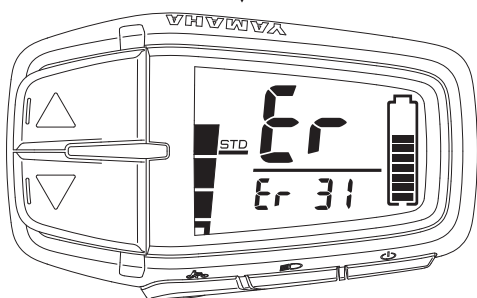
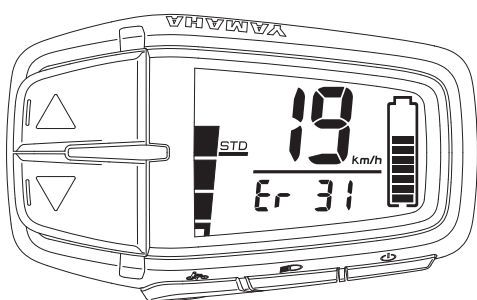
Aby zastosować tę funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przełącznik wspomagania pchania.

Funkcja wspomagania pchania nie działa w następujących sytuacjach:

- Jeśli użytkownik zwalnia przełącznik wspomagania pchania.
- Jeśli użytkownik naciska w tym samym czasie inny przełącznik.
- Jeśli użytkownik zaczyna pedałować.
- Jeśli użytkownik przekracza prędkość jazdy 6 km/h.
- Jeśli użytkownik wybrał tryb „Wył.”.
- Jeśli koła się nie obracają (jeśli użytkownik hamuje lub napotka jakąś przeszkodę itd.).

### WSKAZÓWKA

Maksymalna prędkość zmienia się w zależności od wybranego biegu. Maksymalna prędkość przy niższym biegu zmniejsza się.



### ○ Tryb diagnostyczny

Systemy e-Bike są wyposażone w tryb diagnostyczny.

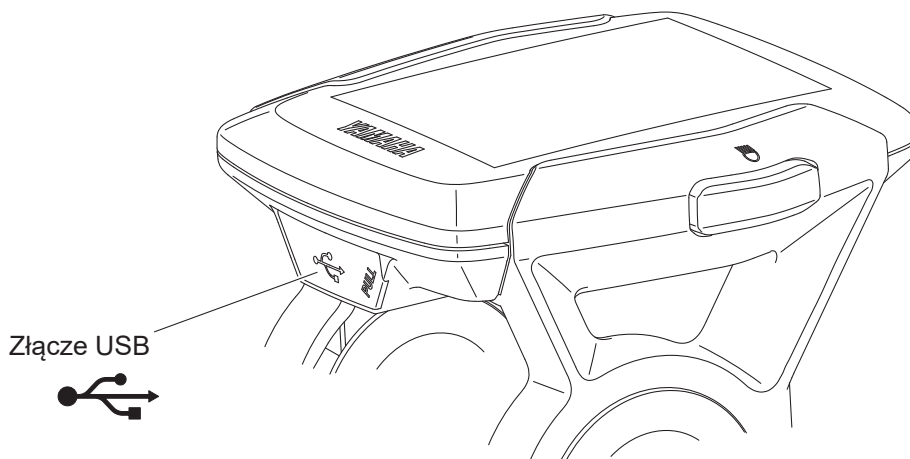
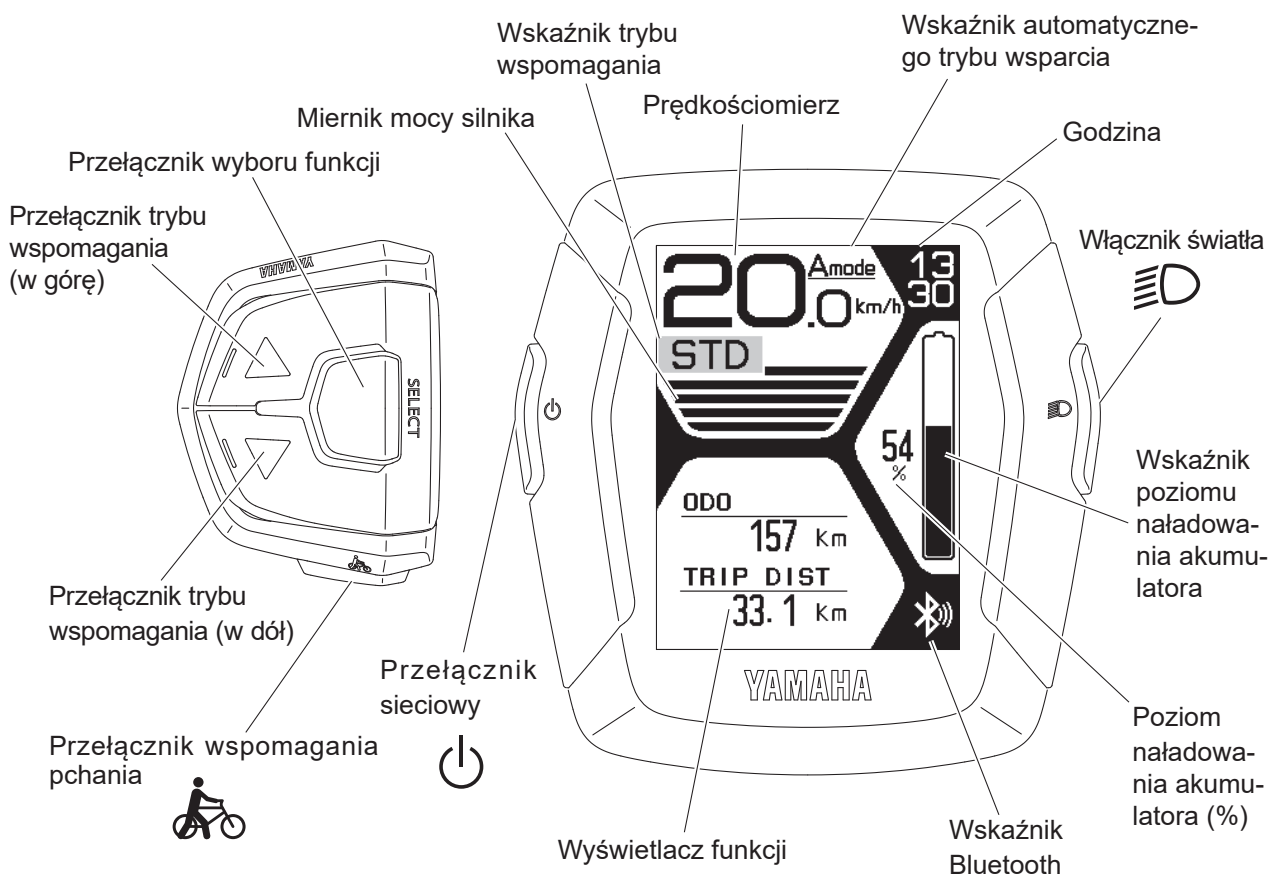
Jeśli w systemach e-Bike wystąpi awaria lub usterka, na zmianę pojawia się główny wskaźnik jazdy i „Er”, przy czym na wyświetlaczu funkcji pojawia się opis i rodzaj usterki. Patrz „Diagnozowanie usterek” opis usterek i sposoby usuwania nietypowych wskazań i migających kontrolki.

### OSTRZEŻENIE

W przypadku braku możliwości określenia problemu użytkownik powinien jak najszybciej skontaktować się ze sprzedawcą.



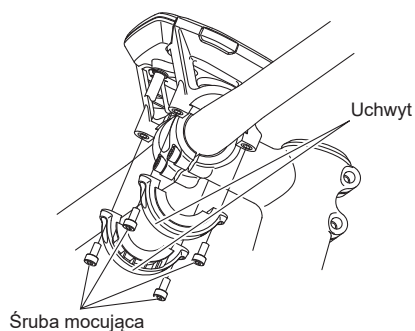
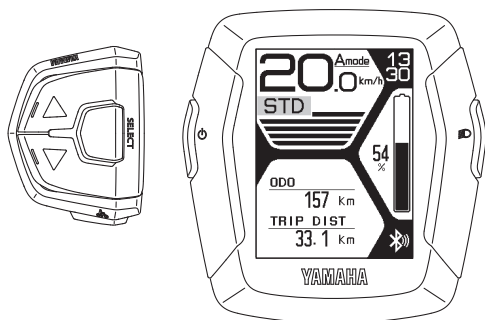
## Wyświetlacz (wskaźnik C)





## Wyświetlacz (wskaźnik C)

Wyświetlacz przedstawia podane poniżej informacje i wskazania warunków jazdy.



### ○ Instalacja akumulatora

W celu wymiany akumulatora wyświetlacz należy zdjąć i z powrotem zainstalować.

- Zacisk należy zdjąć, poluzowując cztery śrubki, a następnie zdjąć wyświetlacz z uchwytu.
- Podczas instalacji wyświetlacza należy przykręcić cztery śruby mocujące w tylnej części uchwytu.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

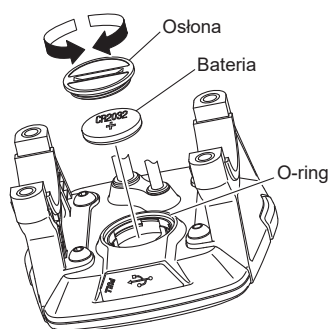
**Śruby mocujące przykręcić momentem dokręcającym 2 N m. Drgania generowane podczas jazdy mogą w przeciwnym wypadku spowodować odkręcenie się śrub i spadnięcie wyświetlacza. Luźny wyświetlacz może dekoncentrować kierowcę i przeszkadzać w kierowaniu.**

### ○ Akumulator

Sprawdzić, czy obsługiwana bateria (CR2032) została włożona do tylnej części wyświetlacza.

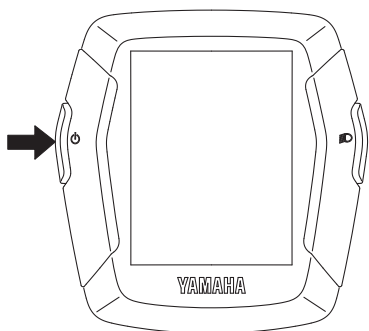
Jeśli baterii nie ma lub poziom naładowania jest zbyt mały, należy włożyć nową.

Ustawianie godziny, patrz „Ustawienia”.



### **WSKAZÓWKA**

- Należy dopilnować, aby pierścień o-ring został właściwie zainstalowany.
- Zastosować nową baterię guzikową typu CR2032 (dostępna osobno).
- Gdy akumulator wyczerpie się, po włączeniu zasilania pojazdu zegar rozpocznie za każdym razem odliczanie od 11:00. W takiej sytuacji akumulator należy wymienić.



## ○ Zasilanie „Wł./Wył.”

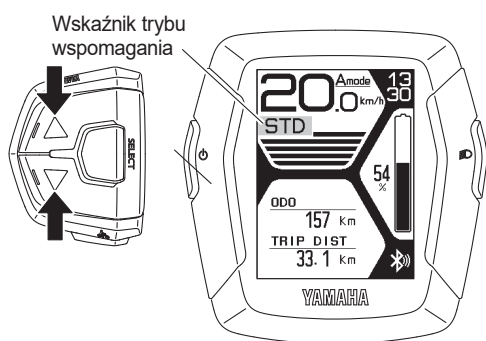
Za każdym razem po naciśnięciu przez użytkownika przełącznika sieciowego zasilanie elektryczne przełącza się pomiędzy trybami „Wł.” i „Wył.”.

Po włączeniu zasilania elektrycznego wyświetla się animacja.

Następnie wyświetlacz przełącza się do głównego wskaźnika jazdy.

## WSKAZÓWKA

- Po włączeniu zasilania elektrycznego tryb wspomagania przełącza się automatycznie na tryb Standard lub automatyczny tryb wsparcia.
- Nie należy stawiać stóp na pedałach w czasie włączania wyświetlacza. Ponadto nie należy odjeżdżać natychmiast po włączeniu wyświetlacza. W ten sposób można osłabić moc wspomagania. (Słaba moc wspomagania w jednym z tych przypadków nie oznacza nieprawidłowości w działaniu). W przypadku przeoczenia jednego z powyższych zaleceń należy zdjąć stopy z pedałów, ponownie włączyć zasilanie elektryczne i odczekać jakiś czas przed rozpoczęciem jazdy (około dwie sekundy).

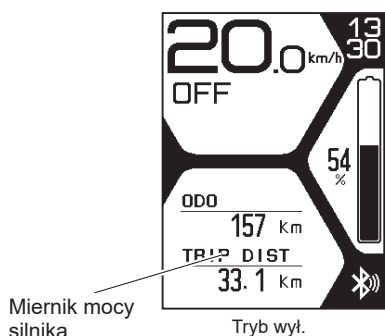


## ○ Wskazania i przełączenie trybu wspomagania

Tryb wspomagania można wybrać za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół).

Wybrany tryb wspomagania jest wyświetlany na wskaźniku trybu wspomagania.

- Po naciśnięciu przełącznika trybu wspomagania (w górę) następuje przełączenie trybu z „OFF” kolejno na „+ECO” lub z „+ECO” na „ECO” albo z „ECO” na „STD” bądź z „STD” na „HIGH” lub z „HIGH” na „EXPW”.
- Po naciśnięciu przełącznika trybu wspomagania (w dół) następuje przełączenie trybu z „EXPW” na „HIGH” lub z „HIGH” na „STD” albo z „STD” na „ECO” bądź z „ECO” na „+ECO” lub z „+ECO” na „OFF”.

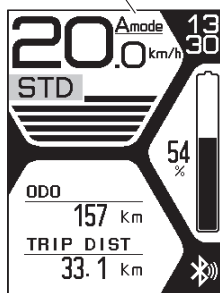


## WSKAZÓWKA

- Pojazdy z jednostką napędu serii PW TE lub serii PW ST nie mają trybu Extrapower.
- Po ponownym naciśnięciu przełącznika trybu wspomagania wybór trybu wspomagania nie przełącza się dalej.
- W trybie „Wył.” miernik mocy silnika nie jest wyświetlany.

Włączyć można również automatyczny tryb wsparcia umożliwiający automatyczne przełączanie się na optymalny tryb wspomagania zgodnie z warunkami jazdy.

Wskaźnik automatycznego trybu wsparcia



- Aby skorzystać z automatycznego trybu wsparcia, należy wcisnąć przez co najmniej 1 sekundę przełącznik trybu wspomagania (w górę). Wskaźnik automatycznego trybu wsparcia zaświeci się, a automatyczny tryb wsparcia zostanie aktywowany.
- Aby wyłączyć automatyczny tryb wsparcia, należy wcisnąć przez co najmniej 1 sekundę przełącznik trybu wspomagania (w dół). Wskaźnik automatycznego trybu wsparcia zgaśnie, a automatyczny tryb wsparcia zostanie dezaktywowany.

## WSKAZÓWKA

- Nawet jeśli przełącznik trybu wspomagania będzie wciskany (w górę i w dół), podczas gdy automatyczny tryb wsparcia jest aktywowany, nie będzie możliwa zmiana trybu wspomagania.
- Automatyczny tryb wsparcia jest zapisywany w przypadku wyłączenia zasilania prądowego. Po ponownym włączeniu zasilania prądowego tryb wspomagania znajdzie się w automatycznym trybie wsparcia.

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania	
HIGH ▲▼	HIGH	Fioletowy
STD ▲▼	STD	Niebieski
ECO ▲▼	ECO	Zielony
+ECO ▲▼	*ECO	Żółtawo-zielony
OFF ▲▼	OFF	

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania	
Automatyczny tryb wsparcia	Amode	
	HIGH	Fioletowy
	STD	Niebieski
	ECO	Zielony
	*ECO	Żółtawo-zielony

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania	
HIGH ▲▼	HIGH	Fioletowy
STD ▲▼	STD	Niebieski
ECO ▲▼	ECO	Zielony
+ECO ▲▼	*ECO	Żółtawo-zielony
OFF ▲▼	OFF	

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania	
Automatyczny tryb wsparcia	Amode	
	HIGH	Fioletowy
	STD	Niebieski
	ECO	Zielony

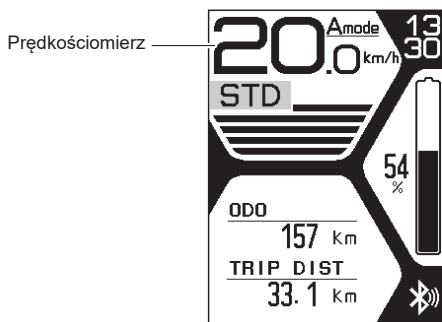
Seria PW TE Jednostka napędu

Seria PW ST Jednostka napędu

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania	
EXPW ▲▼	EXPW	Pomarańczowy
HIGH ▲▼	HIGH	Fioletowy
STD ▲▼	STD	Niebieski
ECO ▲▼	ECO	Zielony
+ECO ▲▼	*ECO	Żółtawo-zielony
OFF ▲▼	OFF	

Tryb wspomagania	Wskaźnik trybu wspomagania	
Automatyczny tryb wsparcia	Amode	
	HIGH	Fioletowy
	STD	Niebieski

Jednostka napędu PW-X2

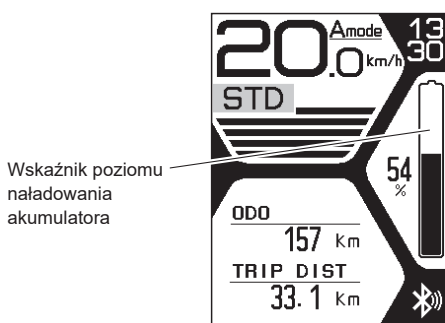


### ○ Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość roweru (w kilometrach na godzinę lub w milach na godzinę). Wybór km/mile, patrz: „Ustawienia”.

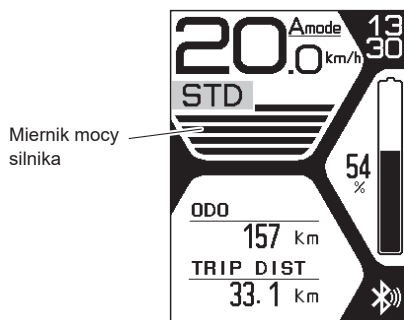
### WSKAZÓWKA

Jeśli prędkość roweru wynosi poniżej 2,0 km/h lub 1,2 mph, prędkościomierz wskazuje „0,0 km/h” lub „0,0 mph”.



### ○ Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

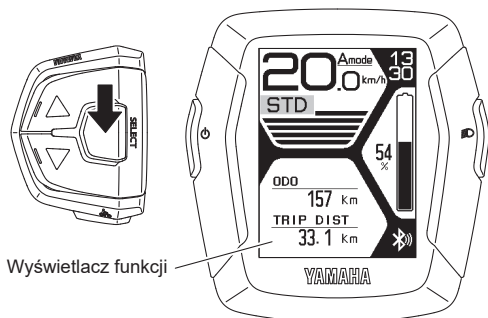
Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora wskazuje szacunkową wartość pozostałego poziomu naładowania akumulatora.



### ○ Miernik mocy silnika

Miernik mocy wspomagania przedstawia szacunkową moc wspomagania w czasie jazdy.

Jeśli systemy e-Bike nie są aktywne, nie wyświetla się żaden z segmentów miernika. Jeśli systemy e-Bike są aktywne, kolejno zwiększają się segmenty miernika mocy silnika, odpowiednio do wzrostu mocy wspomagania.



Wyświetlacz funkcji

## ○ Wyświetlacz funkcji

Wyświetlacz funkcji pokazuje następujące funkcje:

- licznik kilometrów
- licznik przebiegu dziennego
- średnia prędkość roweru
- maksymalna prędkość roweru
- Zasięg (pozostały zasięg)
- częstotliwość pedałowania
- czas podróży

Po przesunięciu przełącznika wyboru funkcji wyświetlacz zmienia się w następujący sposób:

Kilometromierz → Licznik przebiegu dziennego → Średnia prędkość roweru → Maksymalna prędkość roweru → Zasięg → Częstotliwość pedałowania → Czas podróży → Kilometromierz

Użytkownik może wybrać wyświetlane elementy.

Aby uzyskać dalsze informacje, patrz: „Ustawienia”.

Użytkownik może zresetować dane licznika przebiegu dziennego, czas podróży, średnią prędkość oraz maksymalną prędkość roweru.

Aby uzyskać dalsze informacje, patrz: „Ustawienia”.

## **WSKAZÓWKA**

W przypadku podłączenia smartfona i uruchomienia aplikacji resetowany jest licznik przebiegu dziennego, czas podróży, średnia prędkość roweru oraz maksymalna prędkość roweru.

**ODO**  
157 Km

**TRIP DIST**  
33.1 Km

### ● Licznik kilometrów

Wskazuje cały odcinek (w kilometrach lub milach) przejechany od momentu włączenia zasilania.

Licznika kilometrów nie można zresetować.

### ● Licznik przebiegu dziennego

Wskazuje cały odcinek (w kilometrach lub milach) przejechany od momentu ostatniego resetowania.

Jeśli zasilanie elektryczne zostanie wyłączone, na wyświetlaczu pozostaną dane, które zostały wyświetlone do tego czasu.

Aby cofnąć przebieg dzienny i rozpocząć nowe, sumaryczne liczenie, należy wciskać jednocześnie przez co najmniej 2 sekundy przełącznik trybu wspomagania (w górę) i przełącznik trybu wspomagania (w dół), gdy w górnej linijce wyświetlacza funkcji wyświetlany jest licznik przebiegu dziennego. Lub patrz: „Ustawienia”.

AVE  
7.7 km/h

MAX  
13.7 km/h

RANGE  
15 km

CADENCE  
50 rpm

### ● Średnia prędkość roweru

Wskazuje średnią prędkość roweru (w kilometrach na godzinę lub w milach na godzinę) od ostatniego resetowania.

Jeśli zasilanie elektryczne zostanie wyłączone, na wyświetlaczu pozostaną dane, które zostały wyświetlone do tego czasu.

Aby zresetować średnią prędkość roweru, należy wcisnąć jednocześnie przez co najmniej 2 sekundy przełącznik trybu wspomagania (w górę) i przełącznik trybu wspomagania (w dół), gdy w górnej linijce wyświetlacza funkcji wyświetlana jest średnia prędkość roweru. Lub patrz: „Ustawienia”.

### ● Maksymalna prędkość roweru

Wskazuje maksymalną prędkość roweru (w kilometrach na godzinę lub w milach na godzinę) od ostatniego resetowania.

Jeśli zasilanie elektryczne zostanie wyłączone, na wyświetlaczu pozostaną dane, które zostały wyświetlone do tego czasu.

Aby zresetować maksymalną prędkość roweru, należy wcisnąć jednocześnie przez co najmniej 2 sekundy przełącznik trybu wspomagania (w górę) i przełącznik trybu wspomagania (w dół), gdy w górnej linijce wyświetlacza funkcji wyświetlana jest maksymalna prędkość roweru. Lub patrz: „Ustawienia”.

### ● Zasięg (pozostały zasięg)

Wskazuje szacunkową wartość dystansu (w kilometrach lub milach), który można przejechać ze wspomaganiem przy pozostałym poziomie naładowania zainstalowanego akumulatora. Jeśli użytkownik przełączy tryb wspomagania w momencie wyświetlania pozostałego zasięgu, zmienia się szacunkowy możliwy do przejechania dystans.

Szacunkowego pozostałego dystansu nie można zresetować.

### WSKAZÓWKA

- Pozostały zasięg zmienia się w zależności od warunków jazdy (wzgórze, wiatr itd.) i podczas ładowania akumulatora.
- Jeśli ustawiony jest tryb „Wył.”, wyświetla się „- - -”.

### ● Częstotliwość pedałowania

Wskazuje prędkość pedałowania w obrotach na minutę.

Wskazania częstotliwości pedałowania nie można zresetować.

### WSKAZÓWKA

Pedałowanie do tyłu powoduje pojawienie się wartości „0”.

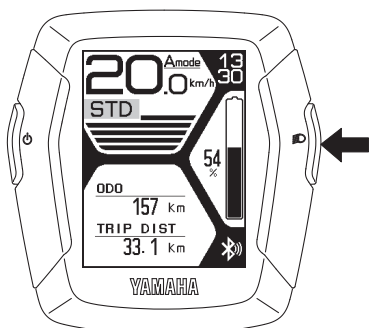
**TRIP TIME**  
**1:47:35**


### ● Czas podróży

Pokazuje łączny czas jazdy od ostatniego cofnięcia. Jeśli zasilanie elektryczne zostanie wyłączone, na wyświetlaczu pozostaną dane, które zostały wyświetlone do tego czasu. Informacje na temat resetowania czasu podróży można znaleźć w rozdziale „Ustawienia”.

### WSKAZÓWKA

Jeżeli prędkość roweru wynosi mniej niż 2,0 km/h lub 1,2 mph, czas podróży nie jest doliczany.

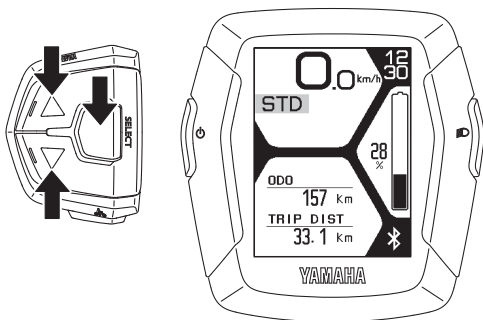


- Reflektory wł./wył. (dotyczy tylko modeli, w których reflektory są zasilane akumulatorem). Tylne światło zasilane przez akumulator jest włączane/wyłączane razem z reflektorem.) 

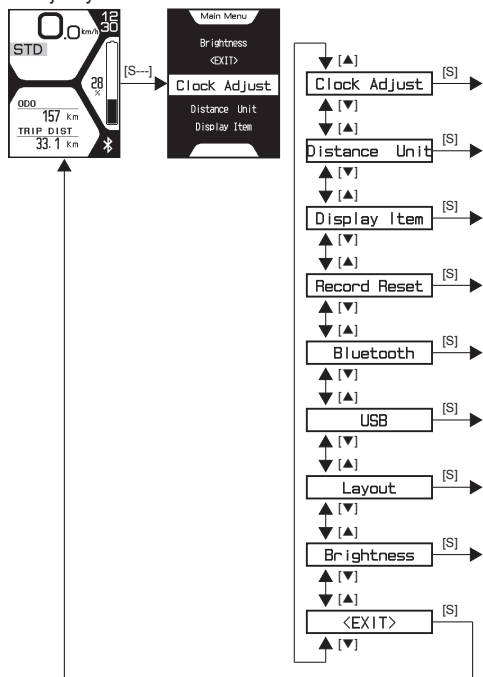
Za każdym razem po naciśnięciu przez użytkownika przełącznika światła reflektor przełącza się pomiędzy trybami „Wł.” i „Wył.”.

### WSKAZÓWKA

- Oświetlenie tylne wyświetlacza współdziała równocześnie z przełącznikiem światła.
- Jeżeli przełącznik światła jest ustawiony na „wł.”, stopień światła jest niski. Jeżeli przełącznik światła jest ustawiony na „wył.”, jasność odpowiada wybranemu stanowi. Sposób postępowania w celu wybrania stopnia jasności, patrz: „Ustawienia”.



Główny wskaźnik jazdy



## ○ Ustawienia

Wskaźnik umożliwia skorzystanie z następujących funkcji:

- Clock Adjust  
Ustawianie godziny
- Distance Unit  
Ustawienie km/mila
- Display Item  
Wybiera elementy, które są wyświetlane na wyświetlaczu funkcji podczas normalnej jazdy.
- Record Reset  
Resetuje dane licznika przebiegu dziennego, średnią prędkość i maksymalną prędkość roweru oraz czas trwania podróży.
- Bluetooth (technologia niskoenergetyczna Bluetooth)  
Przełącza profile i wyłącza funkcję bezprzewodową.
- USB  
Przełącza złącze USB pomiędzy złączem zasilającym a przewodowym złączem komunikacyjnym.
- Layout  
Zmiana układu wyświetlacza.
- Brightness  
Zmienia jasność tylnego oświetlenia ekranu.

1. Nacisnąć przełącznik wyboru funkcji i przytrzymać przez przynajmniej 2 sekundy.
2. Za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół) wybrać jeden element.  
Jeżeli użytkownik wybierze element do ustawienia i naciśnie przełącznik wyboru funkcji, ustawienie zostanie wyświetlone. Po wybraniu „EXIT” następuje powrót do głównego wskaźnika jazdy.

## ! OSTRZEŻENIE

**Podczas wykonywania wszystkich ustawień rower należy trzymać, a ustawienia należy wykonywać w bezpiecznym miejscu. W przeciwnym razie nieprzestrzeganie zasad ruchu drogowego w pobliżu lub brak unikania innych niebezpieczeństw może stać się przyczyną wypadku.**

## WSKAZÓWKA

- Nie można dopasowywać ustawień podczas jazdy.
- Jeżeli poniższe czynności będą wykonywane podczas ustawień, regulowane ustawienie zostanie przerwane, a wyświetlacz wróci do głównego wskaźnika jazdy.
  - Przekręcanie korby (pedału) w kierunku jazdy
  - Przekręcanie tylnego koła przy prędkości 2 km/h i więcej
  - Wciskanie przełącznika wspomagania pchania

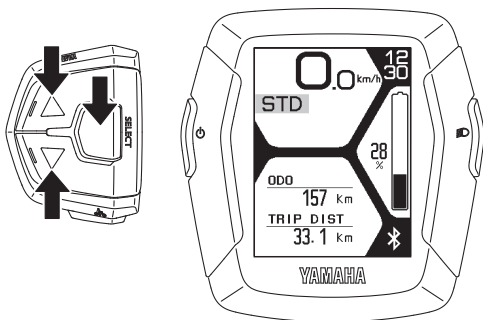
[S---] ..... Naciśnięcie przełącznika wyboru funkcji i przytrzymanie przez przynajmniej 2 sekundy.

[S] ..... Naciśnięcie przełącznika wyboru funkcji.

[▲] ..... Naciśnięcie przełącznika trybu wspomagania (w górę)

[▼] ..... Naciśnięcie przełącznika trybu wspomagania (w dół).

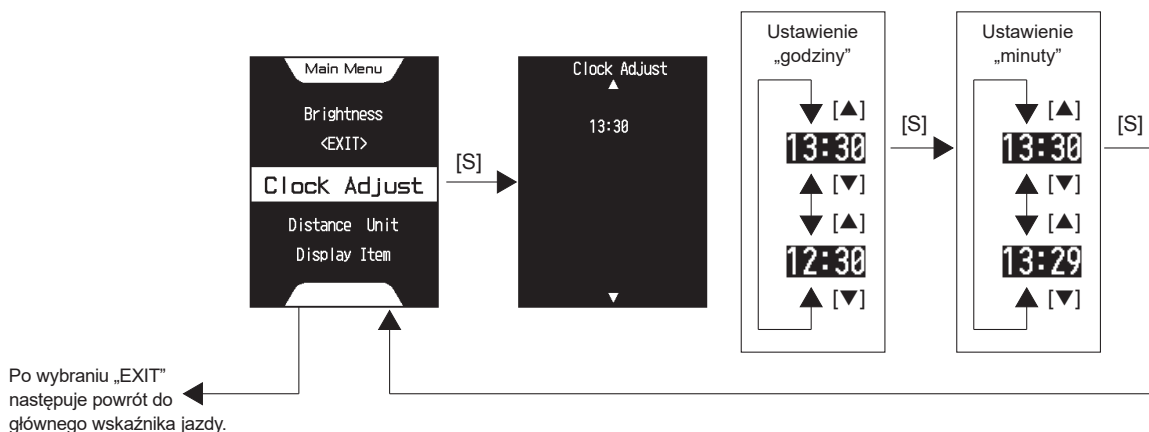




## ● Clock Adjust

Można ustawiać czas.

1. Sprawdzić, czy „Godzina” miga i ustawić godzinę za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół).
2. Nacisnąć przełącznik wyboru funkcji, aby ustawić minuty.
3. Sprawdzić, czy „Minuta” miga i ustawić minuty za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół).
4. Nacisnąć przełącznik wyboru funkcji, aby powrócić do głównego menu.



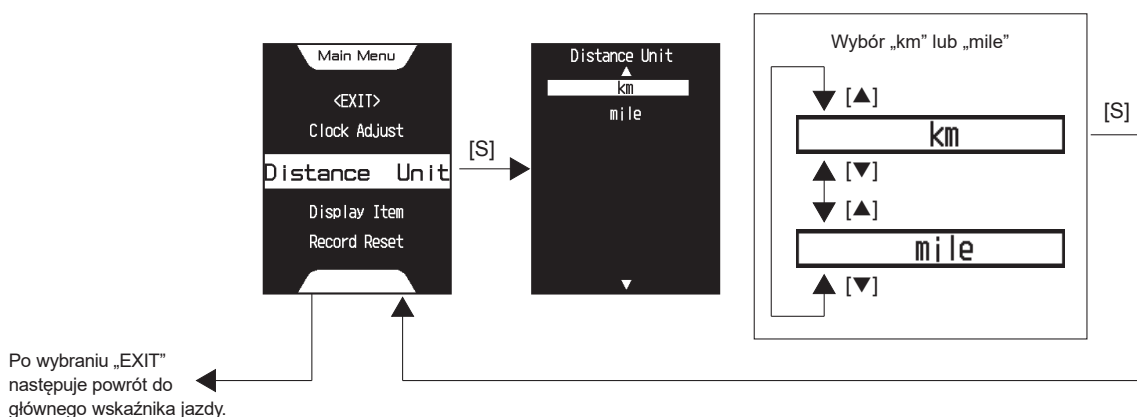
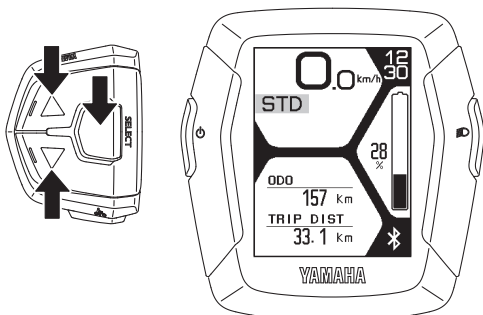
## ● Distance Unit

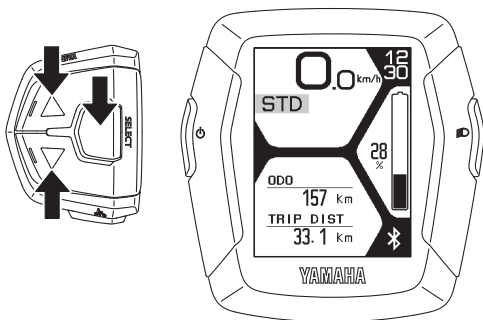
Użytkownik może wybrać jednostki dla dystansu i prędkości.

Po wybraniu „km” przejechany dystans wyświetla się w kilometrach, a prędkość w km/h.

Po wybraniu „mile” przejechany dystans wyświetla się w milach, a prędkość w mph.

1. Za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół) wybrać „km” lub „mile”.
2. Po naciśnięciu przełącznika wyboru funkcji ustawienie zostaje zachowane i następuje powrót do głównego menu.





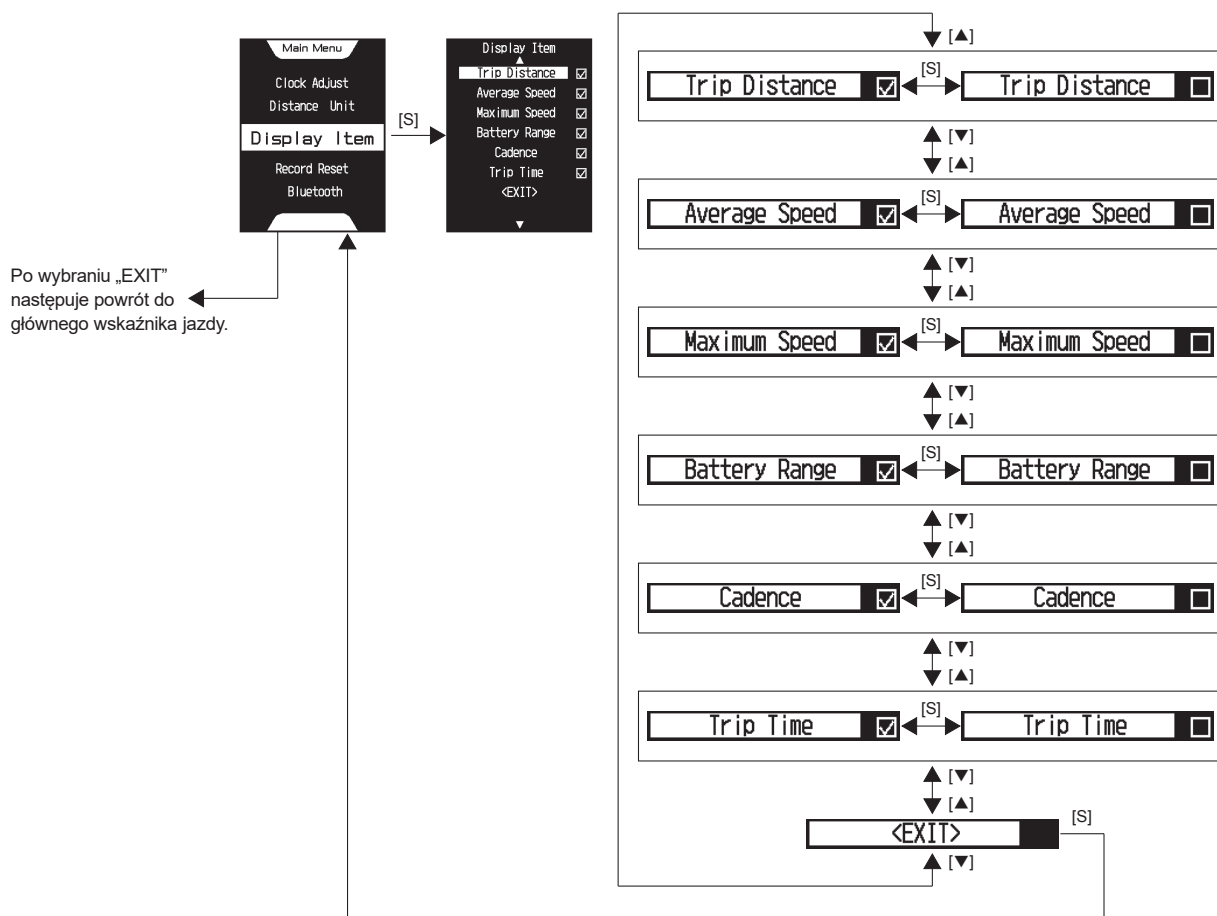
## ● Display Item

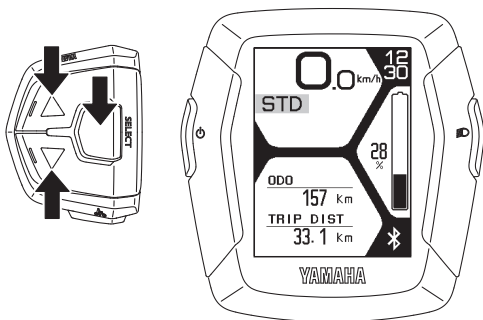
Użytkownik może wybrać, czy różne elementy na wyświetlaczu funkcji podczas zwykłej jazdy mają być wyświetlane czy ukryte. Elementy, które można wybrać do wyświetlenia lub ukrycia: Trip Distance (licznik przebiegu dziennego), Average Speed (średnia prędkość roweru), Maximum Speed (maksymalna prędkość roweru), Battery Range (zasięg), Cadence (kadencja) i Trip Time (licznik przebiegu dziennego).

### WSKAZÓWKA

Nie można ukryć wskaźnika licznika kilometrów.

1. Za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół) wybrać jeden element.
2. Wybrać przełącznik wyboru funkcji, aby wyświetlić lub ukryć wybrany element. (Gdy element jest wyświetlany, w polu wyboru pojawia się krzyżyk).
3. Po wybraniu „EXIT” i naciśnięciu przełącznika wyboru funkcji ustawienie zostaje zachowane i następuje powrót do głównego menu.





## ● Record Reset

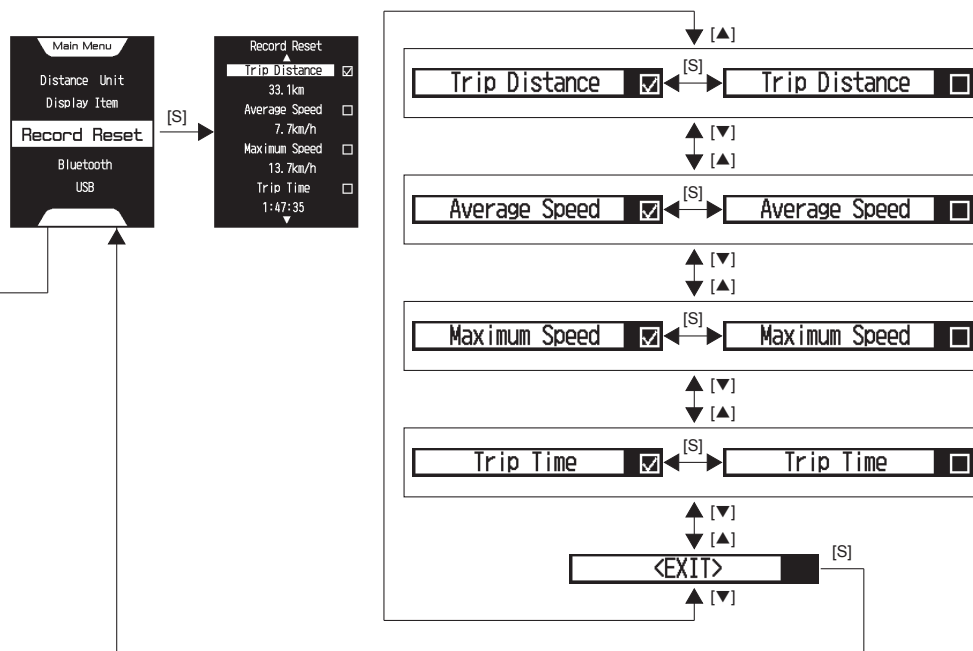
Można zresetować wartości Trip Distance (licznik przebiegu dziennego), Average Speed (średnia prędkość roweru), Maximum Speed (maksymalna prędkość roweru) oraz Trip Time.

### WSKAZÓWKA

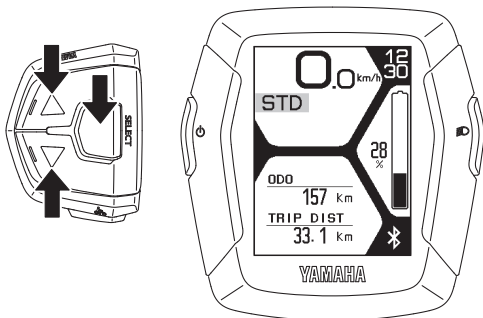
- Licznika kilometrów nie można zresetować.
- Aby zresetować poziom zmagazynowanej energii wyświetlany na urządzeniu połączonym za pośrednictwem niskoenergetycznej technologii Bluetooth, należy wybrać opcję „CPP” lub „YEP1.0” na wskaźniku „Bluetooth” (niskoenergetyczna technologia Bluetooth). Opcja „Total Calorie” zostaje dodana na wskaźniku „Record Reset”. Należy wybrać opcję „Total Calorie”, aby zresetować poziom zmagazynowanej energii.

1. Za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół) wybrać jeden element i użyć przełącznika wyboru funkcji, aby postawić krzyżyk w polu wyboru elementu, który ma zostać zresetowany.
2. Po wybraniu „EXIT” i naciśnięciu przełącznika wyboru funkcji oznaczone elementy zostają zresetowane i następuje powrót do głównego menu.

Po wybraniu „EXIT” następuje powrót do głównego wskaźnika jazdy.



Zaznaczone elementy zostają anulowane.



## ● Bluetooth

### (technologia niskoenergetyczna Bluetooth)

Użytkownik może określić profil do używania funkcji WLAN z technologią niskoenergetyczną Bluetooth lub wybrać, aby funkcja WLAN nie była używana.

Po wybraniu „OFF” funkcja bezprzewodowa zostaje wyłączona. Po wybraniu „CSCP” dostępny jest profil dla prędkości jazdy i częstotliwości pedalowania.

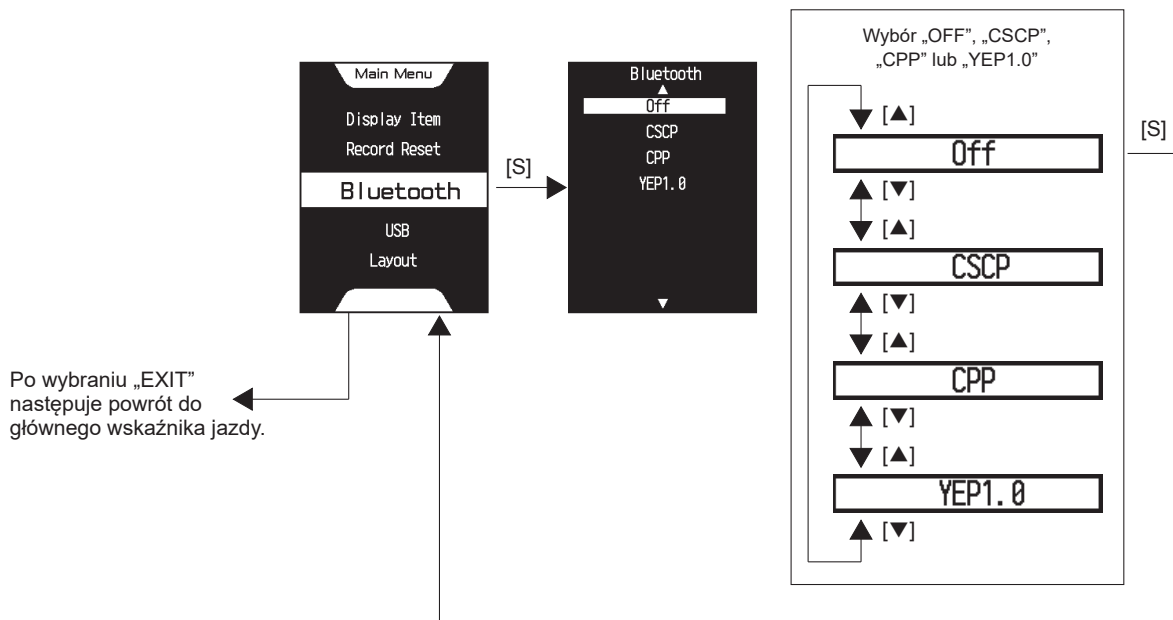
Po wybraniu „CPP” dostępny jest profil dla osiągnięć.

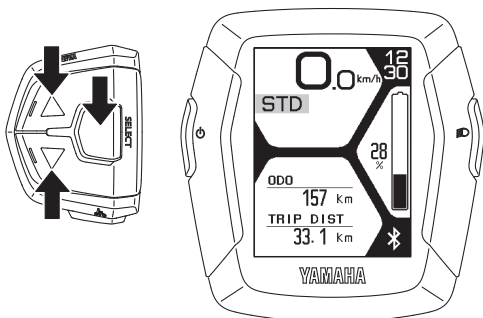
W przypadku wyboru „YEP1.0” dostępny jest ustawiony fabrycznie przez YAMAHA MOTOR CO., LTD. profil e-bike.

### WSKAZÓWKA

- Ustalić profil zgodnie z bezprzewodowym urządzeniem, które komunikuje się za pośrednictwem niskoenergetycznej technologii Bluetooth.
- Moc wyjściowa danego profilu, patrz „Dane techniczne”.
- Nawet gdy zasilanie elektryczne jest wyłączone, ustawienie zostaje zachowane. Gdy zasilanie elektryczne zostanie ponownie włączone, wybrane zostaje ostatnie ustawienie.

1. Za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół) wybrać „OFF”, „CSCP”, „CPP” lub „YEP1.0”.
2. Po naciśnięciu przełącznika wyboru funkcji ustawienie zostaje zachowane i następuje powrót do głównego menu.



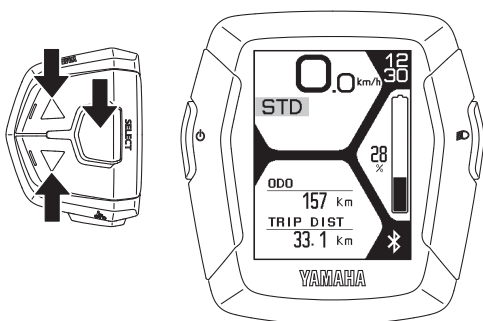
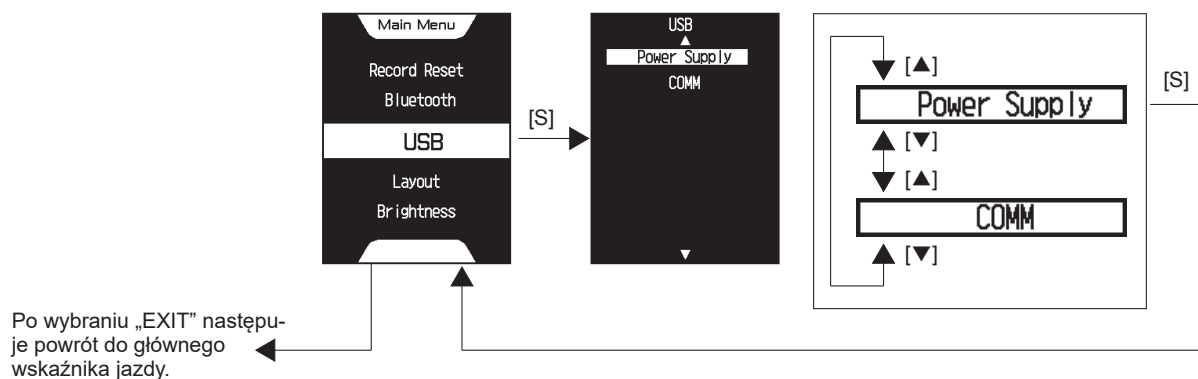


## ● USB

Złącze USB można wykorzystywać jako złącze zasilające.

### WSKAZÓWKA

- W normalnym przypadku użytkownik nie powinien wybrać „COMM”, ponieważ jest to tryb obsługi klienta, który jest stosowany przez sprzedawców do komunikacji przewodowej.
- Jeśli zasilanie jest wyłączone, tryb przełącza się automatycznie na „Power Supply”.



## ● Layout

Możliwość wyboru układu głównego wskaźnika jazdy.

W przypadku wyboru „Default” zostanie wyświetlony główny wskaźnik jazdy.

Po wybraniu opcji „Compass” i połączeniu urządzenia z aplikacją na smartfona zostaną wyświetlone przede wszystkim informacje dotyczące nawigacji.

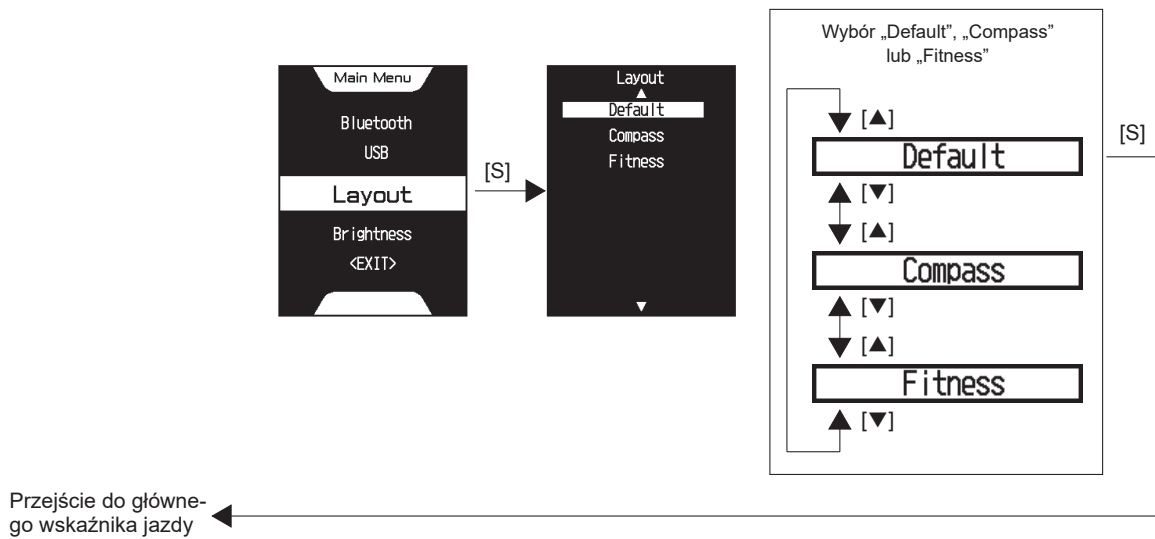
Po wybraniu opcji „Fitness” i połączeniu urządzenia z aplikacją na smartfon zostaną wyświetlone przede wszystkim informacje dotyczące funkcji fitness.

### WSKAZÓWKA

- Aby wyświetlać poprawne informacje na wyświetlaczach „Compass” i „Fitness”, należy pamiętać o tym, aby stosować komunikację technologii niskoenergetycznej Bluetooth oraz profil YEP1.0, aby wyświetlacz i aplikacja na smartfon właściwie ze sobą współdziałały.
- Jeśli wyświetlacz i aplikacja na smartfon są prawidłowo sprzężone, funkcja kompasu i fitness zostają uruchomione na stronie aplikacji, a ekran zmienia się automatycznie.
- Jeśli zasilanie jest wyłączone, tryb przełącza się automatycznie na „Default”.

1. Za pomocą przełącznika trybu wspomagania (w górę i w dół) wybrać „Default”, „Compass” lub „Fitness”.

- Nacisnąć przełącznik wyboru funkcji, gdy na wyświetlaczu wyświetli się wybrana jednostka. To ustawienie zostaje zachowane i następuje powrót do głównego wskaźnika jazdy.

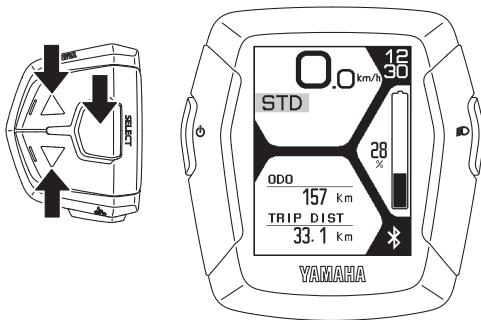


## ● Brightness

Można dokonać wyboru poziomu jasności oświetlenia w tle.

W przypadku wyboru opcji „Low” stopień jasności jest zawsze niski. W przypadku wyboru opcji „Headlight Sync” stopień jasności jest wysoki, gdy przełącznik światła jest ustawiony na „Wył.”, i staje się coraz niższy, gdy przełącznik światła jest ustawiony na „Wł.”.

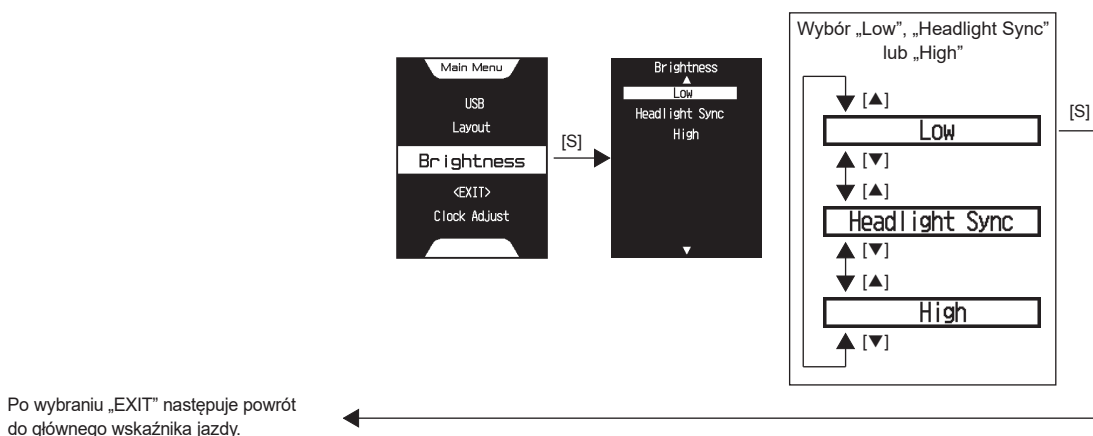
W przypadku wyboru opcji „High” stopień jasności jest zawsze wysoki.

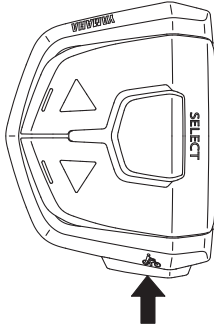


- Za pomocą przełączników trybu wspomagania (w górę i w dół) wybrać opcję „Low”, „Headlight Sync” lub „High”.
- Po naciśnięciu przełącznika wyboru funkcji ustawienie zostaje zachowane i następuje powrót do głównego menu.

## WSKAZÓWKA

Nawet gdy zasilanie elektryczne jest wyłączone, ustawienie zostaje zachowane. Gdy zasilanie elektryczne zostanie ponownie włączone, wybrane zostaje ostatnie ustawienie.





### ○ **Wspomaganie pchania**

Do poruszania rowerem, niezależnie od tego, czy użytkownik siedzi na siodełku, czy nie, można skorzystać z funkcji wspomagania pchania bez konieczności pedałowania.

Aby zastosować tę funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przełącznik wspomagania pchania.

Funkcja wspomagania pchania nie działa w następujących sytuacjach:

- Jeśli użytkownik zwalnia przełącznik wspomagania pchania.
- Jeśli użytkownik naciska w tym samym czasie inny przełącznik.
- Jeśli użytkownik zaczyna pedałować.
- Jeśli użytkownik przekracza prędkość jazdy 6 km/h.
- Jeśli użytkownik wybrał tryb „Wył.”.
- Jeśli koła się nie obracają (jeśli użytkownik hamuje lub napotka jakąś przeszkodę itd.).

### **WSKAZÓWKA**

Maksymalna prędkość zmienia się w zależności od wybranego biegu. Maksymalna prędkość przy niższym biegu zmniejsza się.



### ○ **Tryb diagnostyczny**

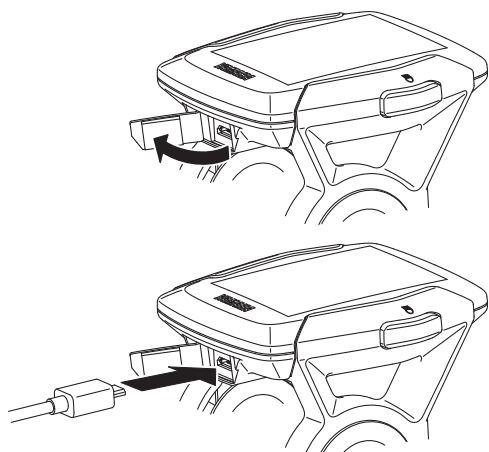
Systemy e-Bike są wyposażone w tryb diagnostyczny. W przypadku wystąpienia awarii lub usterki w systemach roweru elektrycznego zostaje wyświetlony komunikat o błędzie. Aby uzyskać więcej informacji na temat symptomów i środków zaradczych, patrz: „Diagnozowanie usterek”.

### **OSTRZEŻENIE**

**W przypadku braku możliwości określenia problemu użytkownik powinien jak najszybciej skontaktować się ze sprzedawcą.**

## ○ Zasilanie urządzeń zewnętrznych

Większość urządzeń zewnętrznych (np. wiele modeli smartfonów itd.) można podłączyć za pomocą typowego kabla USB-2.0-OTG.



[Aby uruchomić zasilanie elektryczne]

1. Otworzyć zatyczkę złącza USB wyświetlacza.
2. Połączyć kabel USB z wyświetlaczem i urządzeniem zewnętrznym.
3. Włączyć zasilanie roweru.

[Aby zakończyć zasilanie elektryczne]

1. Wyłączyć zasilanie pojazdu.
2. Odłączyć kabel USB i nałożyć zatyczkę na złącze USB.

### **UWAGA**

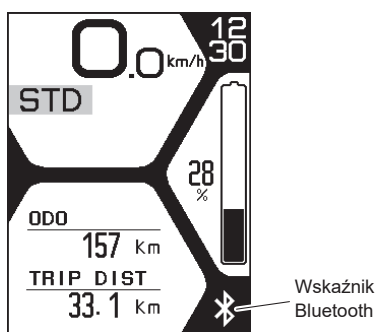
- Nie używać nadmiernej siły w stosunku do wtyczki USB lub podczas odłączania kabla USB.
- Sprawdzić, czy wtyczka USB wskazuje właściwy kierunek i nie jest ułożona w kierunku odwrotnym do złącza USB lub czy nie jest skośnie podłączona oraz upewnić się, czy jest całkowicie włożona.
- Nie łączyć wtyczki USB z mokrym złączem USB.
- Użyć znormalizowanego kabla USB-2.0-OTG.
- Do złącza USB nie wolno wkładać żadnych elementów obcych.

**W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że wyświetlacz i urządzenie zewnętrzne nie będą działać.**

### **WSKAZÓWKA**

- Zasilanie elektryczne rozpoczyna się automatycznie po połączeniu urządzenia zewnętrznego za pomocą kabla USB.
- Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, zasilanie elektryczne nie działa.
- Jeśli rower nie jest używany przez 5 minut, zasilanie elektryczne zostanie wyłączone, jak również wyłączone będzie zasilanie gniazda USB.





Wskaźnik Bluetooth




Gotowy do sprzężenia




Sprzężony

## ○ Komunikacja za pośrednictwem technologii niskoenergetycznej Bluetooth

Urządzenie bezprzewodowe zapewnia komunikację za pośrednictwem technologii niskoenergetycznej Bluetooth zgodnie z profilami CSCP, CPP lub YEP1.0.

1. Profile wyświetlacza należy ustawić zgodnie ze wskazówkami w rozdziale „Ustawienia”. Ponadto upewnić się, czy są one zgodne z ustawieniami połączenia urządzenia bezprzewodowego.
2. Sprawdzić, czy świeci się wskaźnik Bluetooth. 
3. Wybrać w menu użytkownika urządzenia bezprzewodowego „Yamaha #####” lub „Yamaha #####\*”. Więcej informacji, patrz instrukcja obsługi urządzenia bezprzewodowego.

\* „#####” lub „#####\*” to kombinacja składająca się z różnych znaków alfanumerycznych.

4. Zwrócić uwagę na to, czy wskaźnik Bluetooth sygnalizuje pomyślne sprzężenie. 

### WSKAZÓWKA

- Zachować odległość 1 m pomiędzy wyświetlaczem a urządzeniem bezprzewodowym. Maksymalna odległość pozwalająca na komunikację wynosi 1 m. Jeśli urządzenie bezprzewodowe znajduje się w torbie itd., faktyczna odległość potrzebna do utrzymania komunikacji może być mniejsza.
- Urządzenia nie wolno używać w miejscach, w których występują pole magnetyczne, elektryczność statyczna lub oddziaływania elektromagnetyczne. W przypadku użytkowania urządzenia w pobliżu nadajników, nadajników radiowych, czy urządzeń o typach wymienionych poniżej, komunikacja bezprzewodowa może okazać się niemożliwa.
  - Piece mikrofalowe
  - Bezprzewodowe telefony cyfrowe
  - Urządzenia bezprzewodowe
  - W pobliżu innych urządzeń bezprzewodowych wykorzystujących częstotliwość 2,4 GHz.
- Wyświetlacza nie wolno przykrywać przedmiotami takimi jak kolana aluminiowe, które mogą blokować fale radiowe. Takie działania mogą uniemożliwić komunikację bezprzewodową.
- Moc wyjściowa danego profilu, patrz „Dane techniczne”.

## ○ Wskaźnik sprzężonej aplikacji

Poprzez zastosowanie komunikacji technologii niskoenergetycznej Bluetooth oraz profilu YEP1.0 czy późniejsze sprzężenie wyświetlacza z aplikacją na smartfon dostępne są informacje dotyczące nawigacji (Compass) oraz wsparcie w zakresie fitnessu (Fitness).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Podczas jazdy rowerem nie należy spoglądać na wyświetlacz, ponieważ brak uwagi podczas jazdy w ruchu ulicznym może poskutkować wypadkiem.**

## WSKAZÓWKA

W tej instrukcji zawarto wszelkie informacje, które mogą pojawić się na wyświetlaczu. Za sprawą aplikacji na smartfon niektóre informacje mogą jednak nie być wyświetlane w poprawny sposób.

### ● Compass (informacje dotyczące nawigacji)

Ustawia punkt docelowy lub punkty trasy za pomocą aplikacji na smartfon i prezentuje te informacje na wyświetlaczu.

Użytkownik może wybrać wyświetlane informacje. Aby zmienić wyświetlane informacje, należy wcisnąć przełącznik wyboru funkcji.

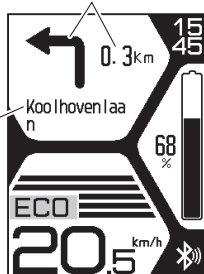
- Stopniowo

Górny obszar prezentuje trasę do najbliższego rozgałęzienia na drodze do celu.

W dolnym obszarze zaprezentowane są istotne informacje, takie jak nazwa ulicy, nazwa skrzyżowania lub nazwa placu, które są przenoszone z aplikacji. Wyświetlane informacje zależą od aplikacji.

Kierunek i odległość do kolejnego rozgałęzienia

Informacje przekazywane przez aplikację

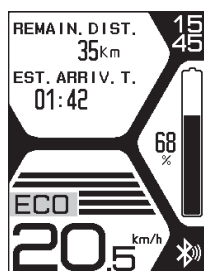


Stopniowo

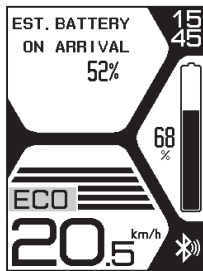
- Szacowany czas

Pozostała odległość do celu jest wyświetlona u góry.

Szacowany czas dotarcia do celu jest wyświetlany poniżej.



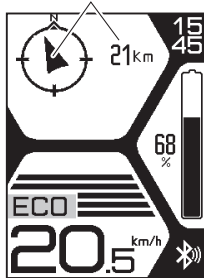
Szacowany czas



Szacowana moc akumulatora

- Szacowana moc akumulatora  
Pokazuje szacowany, pozostały poziom naładowania akumulatora po dotarciu do celu.

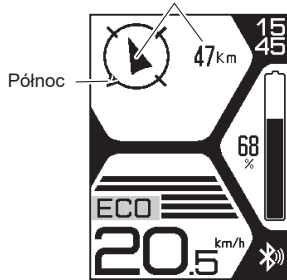
Kierunek i odległość w linii powietrznej do punktu trasy lub celu



Północ na górze

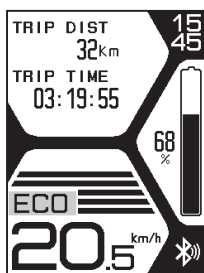
- Północ na górze  
Górna część wskazuje kierunek do celu i odległość w linii powietrznej, o ile kierunek kompasu wyświetlacza jest ustawiony na północ. Wskazuje kierunek do najbliższego punktu trasy oraz odległość w linii powietrznej, jeżeli ustawiono punkty trasy.

Kierunek i odległość w linii powietrznej do punktu trasy lub celu



Kierunek u góry

- Kierunek u góry  
Górna część wskazuje kierunek i odległość w linii powietrznej do celu w odniesieniu do bieżącego kierunku jazdy i kierunku kompasu. Wskazuje kierunek i odległość w linii powietrznej do najbliższego punktu trasy w odniesieniu do kierunku kompasu, jeżeli ustawiono punkty trasy.



Trasa/czas

- Trasa/czas  
Górna część wskazuje przejechany dystans od czasu uruchomienia opcji nawigacji w aplikacji na smartfon. Dolna część wskazuje miniony czas od czasu uruchomienia opcji nawigacji w aplikacji na smartfon.

## **! OSTRZEŻENIE**

Należy koniecznie przestrzegać lokalnych zasad ruchu drogowego i jechać zgodnie z rzeczywistym stanem trasy. W przeciwnym razie istnieje ryzyko spowodowania wypadku komunikacyjnego.

## **WSKAZÓWKA**

- Po uruchomieniu funkcji Stopniowo aplikacji na smartfon zostaje wyświetlone wskazanie odcinków. Nawet w przypadku wciśnięcia przełącznika wyboru funkcji wyświetlacz nie zmienia się.
- Po uruchomieniu funkcji kompasu aplikacji na smartfon, przyciskając przełącznik wyboru funkcji tryb wskazania można przełączać pomiędzy północą u góry, kierunkiem u góry i trasą/czasem. Nie można jednak przechodzić do innych trybów wskazania.
- Zaprezentowane informacje nawigacyjne zależą od aplikacji na smartfon.
- Szacowany, pozostały poziom akumulatora zależy od trybu jazdy.

## **● Fitness (Informacje wspierające w zakresie fitnessu)**

Za pomocą aplikacji na smartfon można ustawić dystans punktu docelowego, czas jazdy do celu, cel w zakresie spalonych kalorii itp. — informacje te ukażą się na wyświetlaczu.

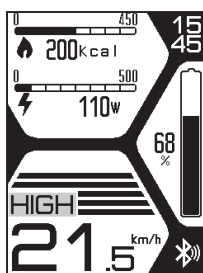
Użytkownik może wybrać wyświetlane informacje.

Nacisnąć przełącznik wyboru funkcji, a ekran zmieni się.

- Kalorie/siła

Górna część prezentuje wartość docelową w zakresie spalania kalorii wraz z łącznie spalonymi kaloriami w okresie od uruchomienia funkcji fitness. Dodatkowo na diagramie słupkowym zostaje zaprezentowana liczba spalonych kalorii dla danej jazdy.

Dolna część prezentuje docelową siłę pedałów i bieżącą siłę pedałów. Bieżąca siła pedałów jest prezentowana na diagramie słupkowym.

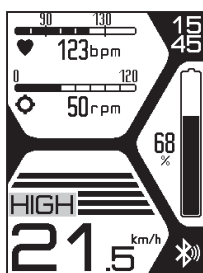


Kalorie/siła

- Tętno/częstotliwość pedałowania

Górna część prezentuje docelowe tętno wraz z bieżącym tętnem w uderzeniach na minutę. Dodatkowo, bieżące tętno jest prezentowane na diagramie słupkowym.

Dolna część prezentuje docelową częstotliwość pedałowania wraz z bieżącą częstotliwością pedałowania w obrotach na minutę. Dodatkowo, bieżąca wartość częstotliwości pedałowania jest prezentowana na diagramie słupkowym.



Tętno/częstotliwość pedałowania



Trasa treningowa/czas

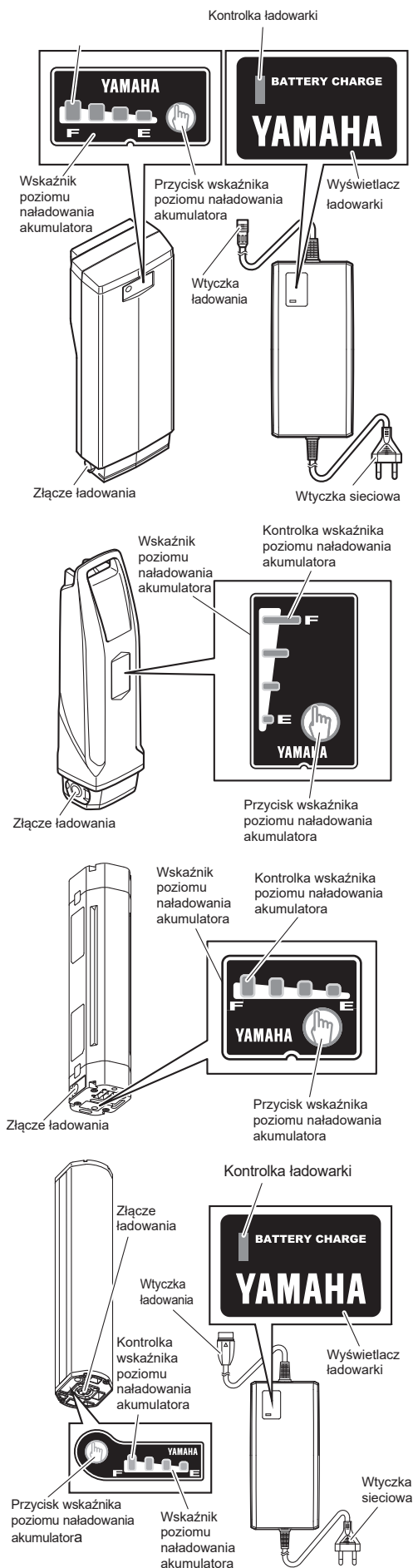
- Trasa treningowa/czas  
 Górna część prezentuje wartość docelową dla danej trasy wraz z łączną przejechaną trasą od uruchomienia funkcji fitness. Dodatkowo, przejechana trasa jest prezentowana na diagramie słupkowym.  
 Dolna część prezentuje wartość docelową czasu jazdy i łączny czas jazdy od uruchomienia funkcji fitness. Dodatkowo, bieżący czas jazdy jest prezentowany na diagramie słupkowym.

## WSKAZÓWKA

---

- Liczba spalonych kalorii i siła pedałów są mierzone poprzez opracowaną przez YAMAHA MOTOR CO., LTD metodę. Ilustracje służą do celów referencyjnych i mogą odbiegać od podobnych ilustracji innych produktów.
  - Aby było możliwe wyświetlenie informacji o tętnie, informacja musi zostać odebrana przez dostępny w sprzedaży czujnik tętna obsługujący aplikację na smartfon i specyfikację komunikacji technologii niskoenergetycznej Bluetooth.  
 Dokładność zaprezentowanego tętna zależy od dokładności pomiaru czujnika.
-

## G. Akumulator i proces ładowania



Akumulator stosowany w systemach Yamaha e-Bike jest akumulatorem litowo-jonowym. Akumulator litowo-jonowy jest lekki i wysokowydajny. Ma on jednak również następujące właściwości:

- Jego wydajność znacznie zmniejsza się przy skrajnie wysokich lub niskich temperaturach.
- W naturalny sposób zmniejsza się jego poziom naładowania.

Akumulator Yamaha stosowany w systemach e-Bike zawiera także komputer informujący użytkownika o pozostałym poziomie naładowania oraz kontrolkę poziomu naładowania.

Naciśnięcie przycisku wskaźnika poziomu naładowania akumulatora pozwala na wyświetlenie pozostałego poziomu naładowania przez około 5 sekund.

Patrz „Kontrola pozostałego poziomu naładowania akumulatora” w celu oszacowania pozostałej pojemności akumulatora. Patrz „Diagnozowanie usterek” w celu uzyskania informacji na temat migania kontrolki sygnalizujących usterek.

### ! OSTRZEŻENIE

Do ładowania specjalnych akumulatorów nie należy używać innych ładowarek lub metod ładowania. Stosowanie innych ładowarek może prowadzić do powstania pożaru, wybuchu lub uszkodzenia akumulatorów.

### ! OSTRZEŻENIE

**WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — PROSZĘ ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE**

**ABY ZAPOBIEC ZAGROŻENIU POŻAREM LUB PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NALEŻY ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ TYCH INSTRUKCJI.**

Niniejszy podręcznik zawiera istotne wskazówki bezpieczeństwa i eksploatacji do ładowarek typu PASC5 i PASC6. Oznaczenie typu można znaleźć na etykiecie produktu.

Przed rozpoczęciem korzystania z ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące ładowarki oraz ostrzeżenia na ładowarce, akumulatorze i produkcie, w którym jest używany akumulator.

Ładowarką typu PASC5 należy ładować wyłącznie akumulatory typu PASB2, PASB4 i PASB5 systemów roweru elektrycznego Yamaha, natomiast ładowarką typu PASC6 należy ładować wyłącznie akumulatory typu PASB6 systemów roweru elektrycznego Yamaha. Inne rodzaje akumulatorów mogą bowiem wybuchnąć, powodując skutek tego obrażenia i szkody materialne.

### UWAGA

Na złącze akumulatora nie wolno nanosić smaru.

## Odpowiednie warunki ładowania

W celu zapewnienia bezpiecznego i wydajnego ładowania akumulator należy ładować w miejscu, które:

- jest równe i stabilne,
- jest zabezpieczone przed deszczem i wilgocią,
- jest zabezpieczone przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych,
- jest dobrze wentylowane i suche,
- jest niedostępne dla dzieci i zwierząt domowych,
- ma temperaturę otoczenia w zakresie 15–25°C.

## Nieodpowiednie warunki ładowania i rozwiązania

Niżej opisane warunki o zbyt wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia mogą spowodować, że ładowanie przejdzie w tryb czuwania lub ulegnie przerwaniu, przez co akumulator się nie naładuje.

- Ładowanie w lecie — tryb czuwania / przerwanie

Jeśli użytkownik ładuje akumulator w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub bezpośrednio po zakończeniu jazdy, akumulator może przełączyć się w tryb czuwania (wszystkie cztery kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora migają powoli). Patrz „Odczytywanie poziomu naładowania akumulatora”. Służy to do automatycznego zatrzymywania procesu ładowania, aby zabezpieczyć akumulator przed przekroczeniem określonej temperatury podczas ładowania. Można zapobiec przerwaniu procesu ładowania, rozpoczynając ładowanie od zimnego akumulatora lub w temperaturze pokojowej 15–25°C. Jeśli proces ładowania zostanie przerwany, akumulator należy umieścić w chłodnym miejscu, aby skrócić czas pozostawiania akumulatora w trybie czuwania.

- Ładowanie w zimie — tryb czuwania / przerwanie

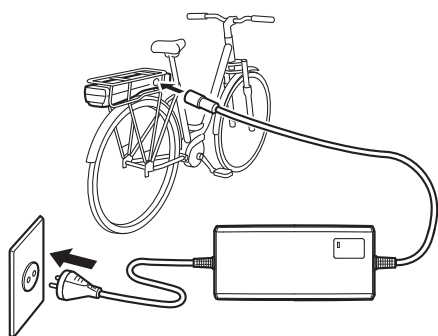
Ładowanie w trybie czuwania włącza się w momencie spadku temperatury poniżej 0°C. Po rozpoczęciu ładowania i spadku temperatury wskutek nocnego ochłodzenia lub innych czynników poniżej tej wartości proces ładowania zostaje przerwany i włącza się tryb czuwania, który chroni akumulator. W takich przypadkach proces ładowania należy rozpocząć od nowa w pomieszczeniu o temperaturze 15–25°C.

- Zakłócenia odbiorników telewizyjnych / radiowych / komputerów

Ładowanie akumulatora w pobliżu telewizorów, odbiorników radiowych i podobnych urządzeń może spowodować wystąpienie statycznego, migającego obrazu i innych zakłóceń. Jeśli tak się stanie, należy wybrać inne miejsce ładowania z dala od telewizora czy radia (np. w innym pomieszczeniu).

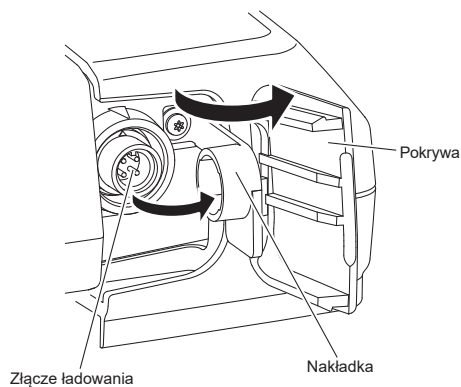
### OSTRZEŻENIE

**Jeśli podczas ładowania wystąpi błąd ładowania, należy odłączyć wtyczkę ładowarki od gniazda i poczekać na schłodzenie się akumulatora/ładowarki.**



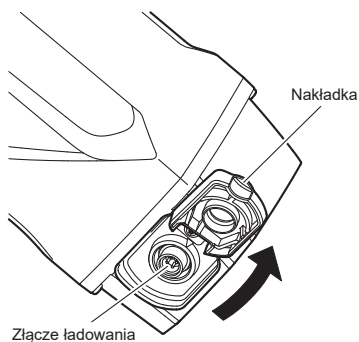
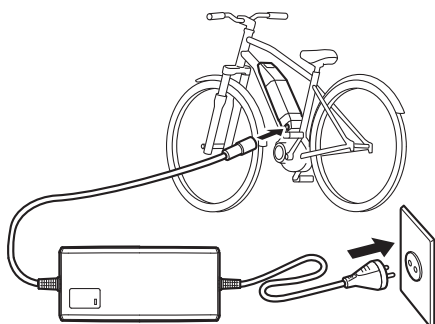
### Ładowanie akumulatora przymocowanego do pojazdu (typ bagażnika)

1. Podłączyć wtyczkę sieciową ładowarki do domowego gniazda.
2. Zdjąć osłonę pokrywy uchwytu akumulatora i zatyczkę wejścia ładowania ze złącza ładowania akumulatora, a następnie podłączyć wtyczkę ładowania do ładowarki.



### Ładowanie akumulatora przymocowanego do pojazdu (typ ramowy dolny)

1. Podłączyć wtyczkę sieciową ładowarki do domowego gniazda.
2. Zdjąć zatyczkę wejścia złącza ładowania oraz podłączyć do niego ładowarkę za pomocą wtyczki ładowania.



### Ładowanie akumulatora przymocowanego do pojazdu (typ wielopozycyjny)

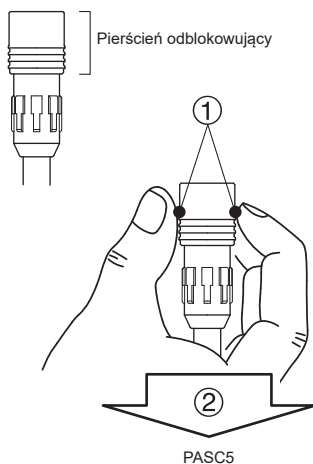
1. Podłączyć wtyczkę sieciową ładowarki do domowego gniazda.
2. Zdjąć zatyczkę wejścia złącza ładowania oraz podłączyć do niego ładowarkę za pomocą wtyczki ładowania. Rodzaj otworzenia nakładki zależy od roweru.



## UWAGA

- Nigdy nie należy podłączać wtyczki ładowania do złącza ładowania, jeśli jest ono mokre.  
W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że ładowarka i akumulator nie będą działać.
- Należy pamiętać, aby podłączyć wtyczkę ładowania dopiero wtedy, gdy złącze ładowania akumulatora jest całkowicie suche.  
W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że ładowarka i akumulator nie będą działać.
- Nie używać nadmiernej siły w stosunku do wtyczki ładowania i nie ciągnąć za kabel, jeśli wtyczka ładowania jest podłączona do akumulatora.  
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wtyczki lub złącza.
- Nie należy pedałować, gdy wtyczka ładowania jest podłączona.

3. Patrz „Odczytywanie poziomu naładowania akumulatora”, aby sprawdzić, czy ładowarka ładuje akumulator.
4. Kontrolki wskaźnika naładowania akumulatora zapalają się jedna po drugiej do momentu, aż wszystkie cztery będą się świecić. Po zakończeniu procesu ładowania, kontrolki gasną.
5. Sprawdzić, czy proces ładowania jest zakończony i odłączyć wtyczkę ładowania od akumulatora.  
Odłączanie wtyczki ładowarki typu PASC5 (patrz ilustracja po lewej)
  - ① Chwycić za pierścień odblokowujący.
  - ② Wyciągnąć go w linii prostej.
6. Umieścić zatyczkę wejścia na złączu ładowania akumulatora.



## ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nigdy nie wolno dotykać mokrymi rękami wtyczki sieciowej, wtyczki ładowania lub styków ładowania. Może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.**

## WSKAZÓWKA

- Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie.
- Po włączeniu wyświetlacza i podczas ładowania się akumulatora pojawiają się wszystkie typowe wskaźniki, w tym wskaźnik naładowania akumulatora, jednak napęd nie działa.
- Jeśli akumulator jest podłączony do ładowarki, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora miga co ok. 0,2 sekundy, sygnalizując, że akumulator jest przygotowywany do ładowania. Należy pozostawić go w takim stanie — ładowanie rozpocznie się automatycznie.

## Ładowanie akumulatora po zdjęciu z roweru

1. Wyłączyć wyświetlacz.
2. Włożyć kluczyk do zamka akumulatora i przekręcić go, aby odblokować zamek baterii.
3. Zdjąć akumulator.

### **!** OSTRZEŻENIE

Zdejmując akumulator, należy pomagać sobie obiema rękami. Należy unikać upuszczania akumulatora i nie wolno narażać go na silne uderzenia. Wskutek takich działań akumulator może się nagrzać lub spowodować pożar, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.

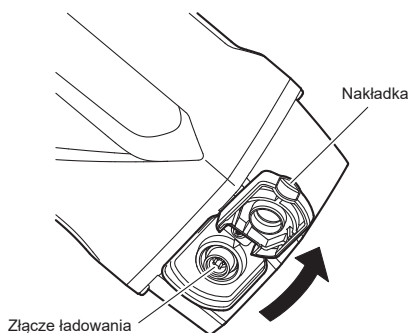
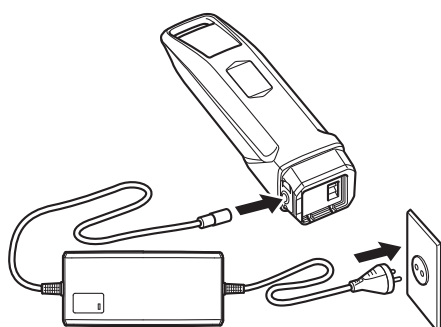
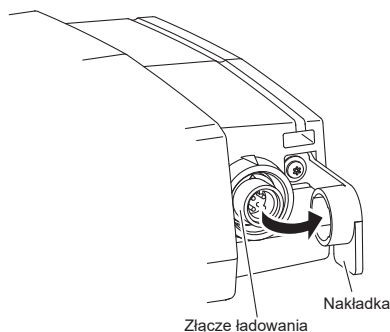
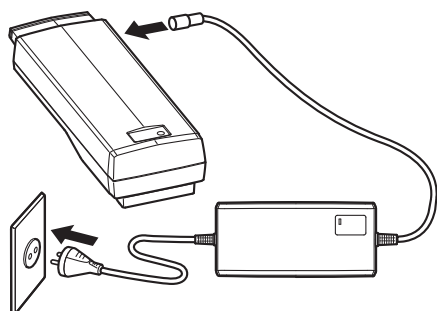
### WSKAZÓWKA

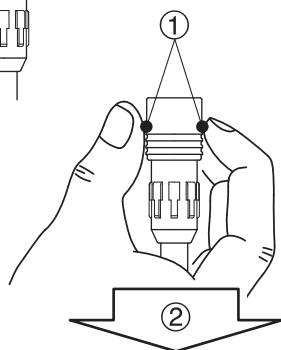
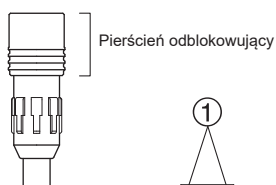
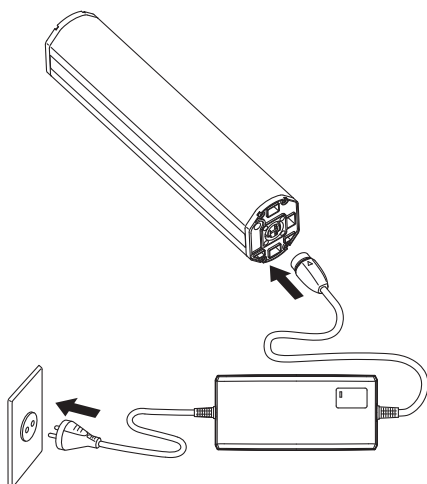
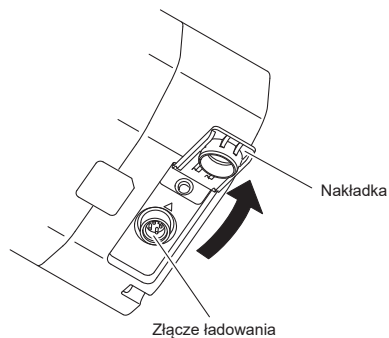
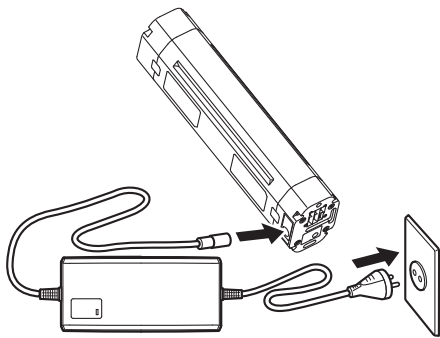
Rodzaj usuwania akumulatora typu wielopozycyjnego zależy od pojazdu. Dalsze instrukcje można znaleźć w instrukcji obsługi w zakresie dostawy roweru.

4. Podłączyć wtyczkę sieciową ładowarki do domowego gniazda.
5. Zdjąć zatyczkę wejścia złącza ładowania oraz podłączyć do niego ładowarkę za pomocą wtyczki ładowania.  
Akumulator typu wielopozycyjnego 500 Wh nie ma zatyczki.

### UWAGA

- Nigdy nie należy podłączać wtyczki ładowania do złącza ładowania, jeśli jest ono mokre.  
W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że ładowarka i akumulator nie będą działać.
- Należy pamiętać, aby podłączyć wtyczkę ładowania dopiero wtedy, gdy złącze ładowania akumulatora jest całkowicie suche.  
W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że ładowarka i akumulator nie będą działać.
- Nie używać nadmiernej siły w stosunku do wtyczki ładowania i nie ciągnąć za kabel, jeśli wtyczka ładowania jest podłączona do akumulatora.  
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wtyczki lub złącza.





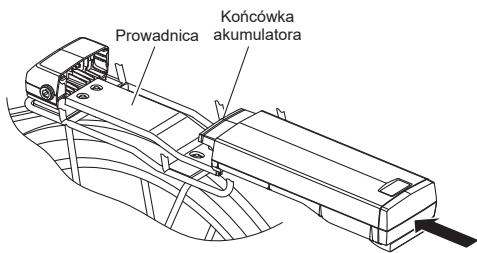
PASC5

6. Patrz „Odczytywanie poziomu naładowania akumulatora”, aby sprawdzić, czy ładowarka ładuje akumulator.
7. Kontrolki wskaźnika naładowania akumulatora zapalają się jedna po drugiej do momentu, aż wszystkie cztery będą się świecić. Po zakończeniu procesu ładowania, kontrolki gasną.
8. Sprawdzić, czy proces ładowania jest zakończony i odłączyć wtyczkę ładowania od akumulatora.  
Odłączanie wtyczki ładowarki typu PASC5 (patrz ilustracja po lewej)
  - ① Chwycić za pierścień odblokowujący.
  - ② Wyciągnąć go w linii prostej.
9. Umieścić zatyczkę na złączu ładowania akumulatora.  
Akumulator typu wielopozycyjnego 500 Wh nie ma zatyczki.

 **OSTRZEŻENIE**

---

- Styków ładowania nie wolno dotykać przedmiotami wykonanymi z metalu. Należy uważać, aby ciała obce nie doprowadziły do zwarcia na stykach. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, powstania pożaru lub uszkodzenia ładowarki.
  - Wtyczkę sieciową należy regularnie oczyszczać z kurzu. Wilgoć lub inne problemy mogą zmniejszać skuteczność izolacji, co może prowadzić do powstania pożaru.
  - Nigdy nie wolno demontować lub modyfikować ładowarki. Może to prowadzić do powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
  - Ładowarki nigdy nie wolno stosować w połączeniu z gniazdem wielokrotnym lub przedłużaczem. Stosowanie gniazda wielokrotnego lub podobnych metod może powodować przekroczenie dopuszczalnej wartości prądu znamionowego i w efekcie doprowadzić do pożaru.
  - Ładowarki nie należy używać, jeśli kabel jest związany lub zwinięty i nie należy jej przechowywać z kablem nawiniętym na obudowę. Uszkodzony kabel może przyczynić się do powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
  - Należy właściwie podłączyć wtyczkę sieciową i wtyczkę ładowania do gniazda. Niewłaściwe podłączenie wtyczki sieciowej i wtyczki ładowania może prowadzić do powstania pożaru wskutek porażenia prądem elektrycznym lub przegrzania.
  - Ładowarki nie wolno używać w pobliżu palnych materiałów lub gazów. Mogłoby to doprowadzić do powstania pożaru lub wybuchu.
  - Ładowarki nigdy nie wolno przykrywać lub umieszczać na niej innych przedmiotów podczas ładowania. Takie działanie mogłoby doprowadzić do przegrzania, a w efekcie do powstania pożaru.
  - Przed wyposażeniem roweru w akumulator typu wielopozycyjnego 500 Wh należy się upewnić, że w złączu wtykowym roweru nie znajdują się żadne ciała obce ani woda. W przeciwnym razie może dojść do nagrzewania się elementów, wydzielania się dymu lub pojawienia się ognia z powodu zwarcia przyłącza.
-

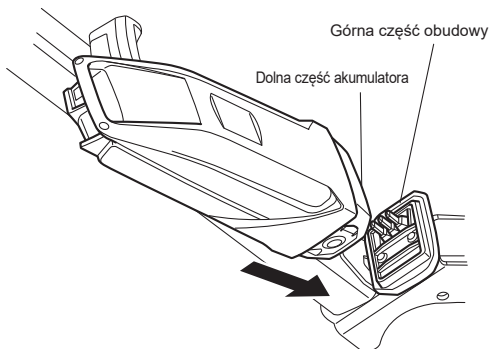


## WSKAZÓWKA

Montaż akumulatora (typ bagażnikowy)

Akumulator mocuje się w tylnej części bagażnika.

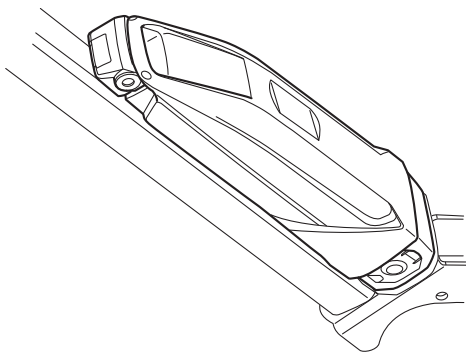
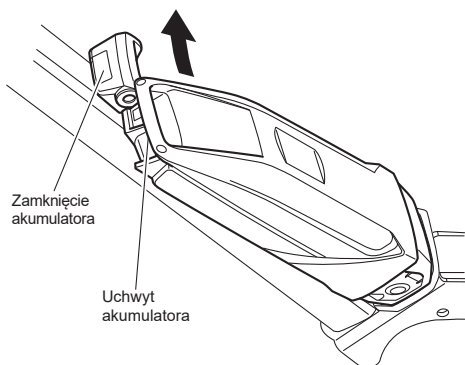
- Włożyć koniec akumulatora u góry na prowadnicę.
- Wsuwać akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałkę do momentu, aż będzie słychać kliknięcie.



## WSKAZÓWKA

Montaż akumulatora (typ ramowy dolny)

- Umieścić akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałkę w taki sposób, aby dolna część akumulatora była skierowana w stronę górnej części obudowy.
- Umieścić górną część akumulatora w kierunku wskazywanym przez strzałkę w taki sposób, aby uchwyt akumulatora był skierowany w górnej części w stronę zamknięcia akumulatora.
- Aby zabezpieczyć, dociskać dolną część akumulatora do ramy do momentu, aż się zablokuje.



## WSKAZÓWKA

Montaż akumulatora (typ wielopozycyjny)

Rodzaj montażu akumulatora typu wielopozycyjnego zależy od pojazdu. Dalsze instrukcje można znaleźć w instrukcji obsługi w zakresie dostawy roweru.

11. Sprawdzić, czy akumulator jest mocno przymocowany, pociągając za ten element.

---

**⚠ OSTRZEŻENIE**


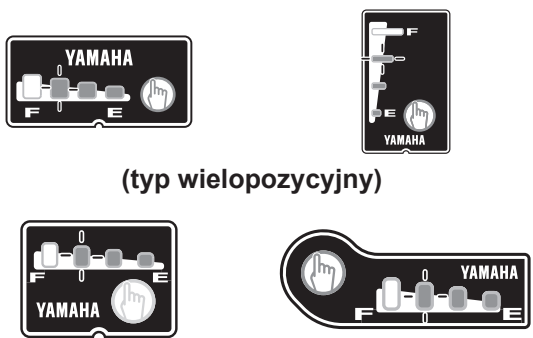

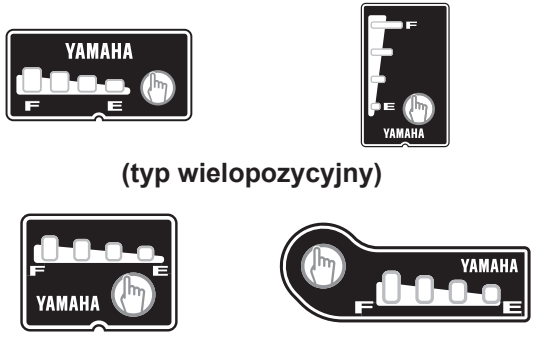
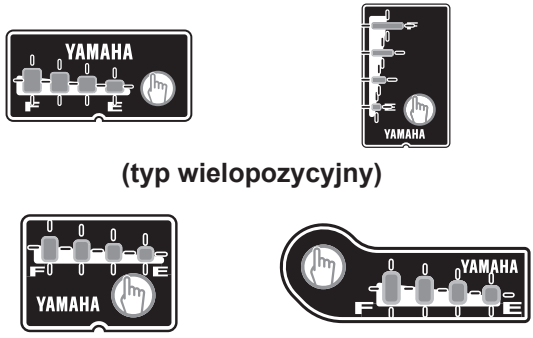
- Nie zwierać styków akumulatora. Wskutek takich działań akumulator może się nagrzać lub spowodować pożar, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.
  - Nigdy nie wolno demontować lub modyfikować akumulatora. Wskutek takich działań akumulator może się nagrzać lub spowodować pożar, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.
  - Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia i wystawiać na działanie wysokich temperatur. Takie działania mogłyby spowodować wybuch, co mogłoby prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.
  - Należy unikać upuszczania akumulatora i nie wolno narażać go na silne uderzenia. Wskutek takich działań akumulator może się nagrzać lub spowodować pożar, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.
- 

**UWAGA**

Zadbać, aby przed umieszczeniem akumulatora na stykach nie znalazły się żadne elementy obce.


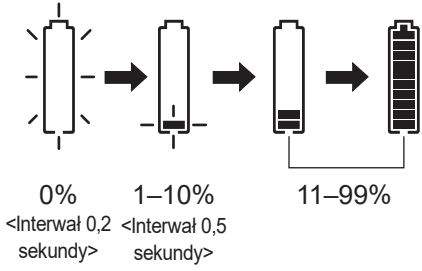
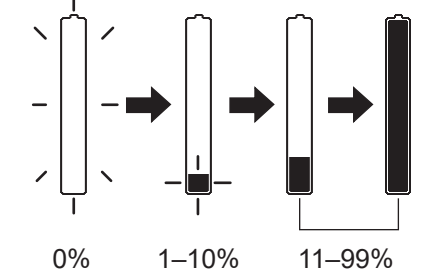
---

## Odczytywanie poziomu naładowania akumulatora



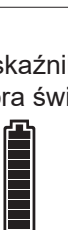
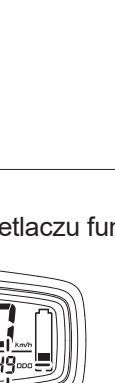

Kontrolka ładowarki	Kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora	Aktualny poziom	Szczegóły
 <p>Wł.</p>	<p>Zapalone kontrolki pokazują postęp procesu ładowania. Migająca kontrolka wskazuje na bieżący proces ładowania.</p> <p>(typ bagażnikowy)      (typ ramowy dolny)</p>  <p>(typ wielopozycyjny)</p> <p>(Przykład: akumulator jest naładowany w ok. 50–75%)</p>	Ładowanie	Podczas ładowania zapalają się kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora.
 <p>Wył.</p>	<p>(typ bagażnikowy)      (typ ramowy dolny)</p>  <p>(typ wielopozycyjny)</p> <p>Wył.</p>	Ładowanie zakończone	Po zakończeniu procesu ładowania kontrolki ładowania na ładowarce oraz kontrolka wskaźnika poziomu naładowania akumulatora gasną.
<p>Wył.</p>	<p>Cztery kontrolki jednocześnie migają.</p> <p>(typ bagażnikowy)      (typ ramowy dolny)</p>  <p>(typ wielopozycyjny)</p>	Akumulator znajduje się w trybie czuwania. * Wewnętrzna temperatura akumulatora jest za wysoka lub za niska.	Ładowanie rozpoczyna się automatycznie od nowa po osiągnięciu właściwej temperatury. (Patrz „Odpowiednie warunki ładowania”).  Jeśli to możliwe, akumulator należy zawsze ładować w optymalnej temperaturze 15–25°C.

## Odczytywanie stanu ładowania wyświetlacza (dotyczy tylko modeli z akumulatorem typu wielopozycyjnego)

Aby sprawdzić status ładowania, należy podłączyć zasilanie prądowe wyświetlacza.

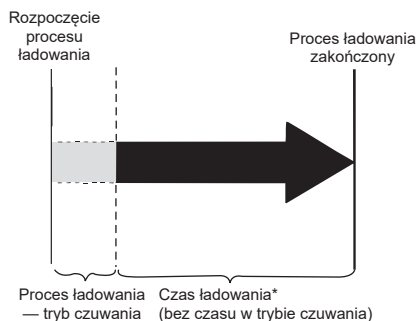
Kontrolka ładowarki	Wyświetlacz	Aktualny poziom	Szczegóły
 <p>Wł.</p>	<p><b>(Wskaźnik A)</b></p>  <p>0% &lt;Interwał 0,2 sekundy&gt;</p> <p>1-10% &lt;Interwał 0,5 sekundy&gt;</p> <p>11-99%</p> <p><b>(Wskaźnik C)</b></p>  <p>0% &lt;Interwał 0,2 sekundy&gt;</p> <p>1-10% &lt;Interwał 0,5 sekundy&gt;</p> <p>11-99%</p>	<p>Ładowanie</p>	<p>Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora prezentuje powoli wyższe wartości.</p>



Kontrolka ładowarki	Wyświetlacz	Aktualny poziom	Szczegóły
	<p><b>(Wskaźnik A)</b> Wszystkie segmenty wskaźnika poziomu naładowania akumulatora świecą się.</p>  <p><b>(Wskaźnik C)</b> Wszystkie segmenty wskaźnika poziomu naładowania akumulatora świecą się.</p> 	Ładowanie zakończone	Gdy proces ładowania jest zakończony, wszystkie segmenty wskaźnika poziomu naładowania akumulatora jednostki napędu gasną, podobnie jak lampka ładowarki.
 <p>Wył.</p>	<p><b>(Wskaźnik A)</b> Wszystkie elementy na wyświetlaczu funkcji migają.</p>  <p><b>(Wskaźnik C)</b> Wszystkie elementy na wyświetlaczu funkcji migają.</p> 	Akumulator znajduje się w trybie czuwania. * Wewnętrzna temperatura akumulatora jest za wysoka lub za niska.	Ładowanie rozpoczyna się automatycznie od nowa po osiągnięciu właściwej temperatury. (Patrz „Odpowiednie warunki ładowania”).  Jeśli to możliwe, akumulator należy zawsze ładować w optymalnej temperaturze 15–25°C.

## WSKAZÓWKA

Jeśli rozpoczął się np. normalny proces ładowania, jeśli temperatura akumulatora lub otoczenia jest za wysoka lub za niska, proces ładowania może się wydłużyć lub zostać zatrzymany bez wystarczającego naładowania akumulatora.



## Wytyczne dotyczące czasu ładowania

Z poniższej tabeli można odczytać standardowy czas ładowania w przypadku całkowicie rozładowanego akumulatora (należy jednak mieć na uwadze, że czas ładowania zależy od pozostałego poziomu naładowania akumulatora i temperatury zewnętrznej).

Akumulator	Czas ładowania
Typ bagażnikowy 400 Wh	3,5 godziny
Typ ramowy dolny 400 Wh	
Typ bagażnikowy 500 Wh	4 godziny
Typ ramowy dolny 500 Wh	
Typ wielopozycyjny 500 Wh	
Typ wielopozycyjny 600 Wh	5 godzin

Jeśli akumulator przejdzie podczas ładowania w tryb czuwania, czas ładowania odpowiednio się wydłuży.

\* Ładowanie akumulatora po dłuższym okresie nieużytkowania wydłuża czas ładowania w zależności od stanu naładowania akumulatora. Należy pamiętać, że jeśli kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora nie migają w trybie awarii, nie jest to oznaką wadliwego działania (patrz „Odczytywanie poziomu naładowania”).

## H. Kontrola pozostałego poziomu naładowania akumulatora



Można sprawdzić szacunkowo poziom naładowania akumulatora i proces dalszego ładowania. Kontrolę można przeprowadzić na podstawie wskaźnika pozostałego poziomu naładowania akumulatora.





### WSKAZÓWKA

- Nawet jeśli poziom naładowania akumulatora osiągnie wartość 0 (zero), użytkownik może kontynuować jazdę jak na normalnym rowerze.
- W przypadku używania starego akumulatora wskaźnik poziomu naładowania akumulatora może nagle pokazać bardzo małą pojemność w momencie rozpoczęcia jazdy. Nie jest to oznaka wadliwego działania. Gdy jazda się ustabilizuje, a obciążenie zmniejszy, zostanie wyświetlona prawidłowa wartość.


### Wyświetlenie wskaźnika pozostałego poziomu naładowania akumulatora i szacunkowe określenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu





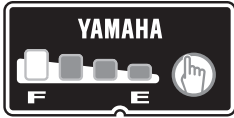

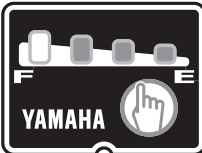



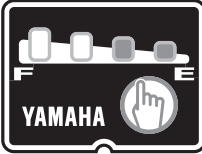

Pozostały poziom naładowania akumulatora można wyświetlić na wyświetlaczu w postaci wartości liczbowej.







Wyświetlenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu	Wskaźnik pozostałego poziomu naładowania akumulatora	Sytuacja możliwa do zastosowania
<p>(Wskaźnik A)</p>  <p>(Wskaźnik C)</p> 	100–11%	Jeśli użytkownik włączy zasilanie wyświetlacza i kontynuuje jazdę po całkowitym naładowaniu akumulatora, kolejno znikają segmenty wskaźnika pozostałego poziomu naładowania za każdym razem, gdy poziom naładowania zmniejszy się o 10%.

Wyświetlenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu	Wskaźnik pozostałego poziomu naładowania akumulatora	Sytuacja możliwa do zastosowania
<p>(Wskaźnik A)</p>  <p>&lt;Interwał 0,5 sekundy&gt;</p> <p>(Wskaźnik C)</p>  <p>&lt;Interwał 0,5 sekundy&gt;</p>	10–1%	Pozostały poziom naładowania akumulatora jest bardzo niski. Naładować akumulator.
<p>(Wskaźnik A)</p>  <p>&lt;Interwał 0,2 sekundy&gt;</p> <p>(Wskaźnik C)</p>  <p>&lt;Interwał 0,2 sekundy&gt;</p>	0%	<p>Rozładowanie akumulatora. Wyłączyć zasilanie wyświetlacza i niezwłocznie naładować akumulator.</p> <p>* Wspomaganie zostaje zablokowane, ale użytkownik może jeszcze kontynuować jazdę jak na normalnym rowerze.</p>

## Wskazania kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora i szacunkowe określenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora

Aby sprawdzić pozostały poziom naładowania akumulatora, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora „”.

Wskazanie kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora	Szacunkowe określenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora	Sytuacja możliwa do zastosowania
<p>(typ bagażnikowy)                      (typ ramowy dolny)</p>   <p>(typ wielopozycyjny)</p>  	100–76%	
<p>(typ bagażnikowy)                      (typ ramowy dolny)</p>   <p>(typ wielopozycyjny)</p>  	75–51%	Po całkowitym naładowaniu (100%) stopniowo wygaszają się wszystkie kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora.
<p>(typ bagażnikowy)                      (typ ramowy dolny)</p>   <p>(typ wielopozycyjny)</p>  	50–26%	

Wskazanie kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora	Szacunkowe określenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora	Sytuacja możliwa do zastosowania
<p>(typ bagażnikowy)                      (typ ramowy dolny)</p>  <p>(typ wielopozycyjny)</p> 	25–11%	Po całkowitym naładowaniu (100%) stopniowo wygaszają się wszystkie kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora.
<p>(typ bagażnikowy)                      (typ ramowy dolny)</p>  <p>(typ wielopozycyjny)</p>  <p>Wolne miganie &lt;Interwał 0,5 sekundy&gt;</p>	10–1%	Poziom naładowania akumulatora jest bardzo niski.
<p>(typ bagażnikowy)                      (typ ramowy dolny)</p>  <p>(typ wielopozycyjny)</p>  <p>Szybkie miganie &lt;Interwał 0,2 sekundy&gt;</p>	0%	Poziom akumulatora wynosi 0 (zero). Naładować akumulator.

## I. Sprawdzenie przed eksploatacją

### OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać o przeprowadzeniu kontroli przed rozpoczęciem jazdy rowerem.  
W przypadku problemów lub niejasności należy skontaktować się ze sprzedawcą.

### UWAGA

- W przypadku stwierdzenia usterki użytkownik powinien jak najszybciej skontaktować się ze sprzedawcą.
- Mechanizm wspomagania składa się z precyzyjnych części. Nie należy go rozkładać.

Podczas przeprowadzania regularnych kontroli przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić następujące elementy.

Nr	Punkt kontroli	Przedmiot kontroli
1	Pozostały poziom naładowania akumulatora	Czy akumulator jest wystarczająco naładowany?
2	Stan montażu akumulatora	Czy akumulator został właściwie zamontowany?
3	Użytkowanie systemów e-Bike	Czy systemy e-Bike funkcjonują w momencie ruszania z miejsca?

## J. Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

### OSTRZEŻENIE

W przypadku rowerów wyposażonych w akumulator typu wielopozycyjnego 500 Wh nie należy odłączać akumulatora od roweru w trakcie jego czyszczenia. W przeciwnym razie do złącza wtykowego może przedostać się woda i może dojść do nagrzewania się elementów, wydzielania się dymu lub pojawienia się ognia.

### UWAGA

Nie wolno używać myjek wysokociśnieniowych lub parowych, ponieważ woda dostająca się do środka może doprowadzić do powstania szkód materialnych lub zakłóceń w pracy jednostki napędowej, wyświetlacza lub akumulatora. Jeśli do środka jednego z tych urządzeń dostanie się woda, należy zlecić sprzedawcy przeprowadzenie kontroli.

## Pielęgnacja akumulatora

Do usunięcia kurzu z akumulatora należy używać wilgotnej, dobrze wykręconej ściereczki. Nie polewać akumulatora bezpośrednio wodą, np. z węża.

### UWAGA

Nie czyścić styków przez szlifowanie pilnikiem lub za pomocą drutu itd. Takie działanie może spowodować usterkę.

## Konserwacja jednostki napędowej

### **UWAGA**

Ponieważ jednostka napędowa jest urządzeniem precyzyjnym, nie wolno jej rozkładać na części lub narażać na działanie dużej siły (NIE wolno np. uderzać w urządzenie młotkiem).

W szczególności dlatego, że oś korby jest połączona bezpośrednio z wewnętrzną stroną jednostki napędowej i znaczne uszkodzenia osi korby mogą spowodować zakłócenia w działaniu urządzenia.

### Przechowywanie

System należy przechowywać w miejscu, które:

- jest równe i stabilne,
- jest dobrze wentylowane i pozbawione wilgoci,
- jest zabezpieczone przed czynnikami atmosferycznymi i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

### Długi okres przechowywania (1 miesiąc lub dłużej) i ponowne użytkowanie po dłuższym okresie przechowywania

- Jeśli rower ma być przechowywany przez dłuższy czas (1 miesiąc lub dłużej), akumulator należy wyjąć i przechowywać zgodnie z procedurą opisaną poniżej.
- Zmniejszyć pozostały poziom naładowania akumulatora w taki sposób, aby świeciła się jedna kontrolka lub maksymalnie dwie kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora, a akumulator przechowywać w chłodnym i suchym pomieszczeniu (15–25°C).
- Sprawdzać pozostały poziom naładowania akumulatora raz w miesiącu, a jeśli miga jeszcze tylko jedna kontrolka, podładować akumulator przez około 10 minut. Nie należy dopuścić do zbyt dużego obniżenia pozostałego poziomu naładowania akumulatora.

### WSKAZÓWKA

- Pozostawienie akumulatora w pełni naładowanego lub rozładowanego powoduje jego szybsze zużycie.
  - W wyniku samoistnego rozładowania akumulator w czasie przechowywania powoli się rozładowuje.
  - Poziom naładowania akumulatora z czasem się zmniejsza, jednak właściwe przechowywanie optymalnie wydłuża jego żywotność.
- 
- Jeśli akumulator ma być używany po dłuższym okresie przechowywania, należy pamiętać o jego naładowaniu przed użyciem. Przed rozpoczęciem użytkowania po okresie przechowywania roweru wynoszącym 6 miesięcy lub dłuższym należy zlecić sprzedawcy przeprowadzenie kontroli.

## K. Transport

Akumulatory podlegają przepisom dotyczącym materiałów niebezpiecznych. Podczas transportu organizowanego przez firmę zewnętrzną (np. transport lotniczy lub usługi kurierskie) należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie opakowań i etykietowania. Przed przygotowaniem produktu do wysyłki należy skontaktować się z ekspertem w dziedzinie materiałów niebezpiecznych. Użytkownik może transportować akumulatory po drogach bez konieczności spełnienia dodatkowych wymagań. Nie wolno transportować uszkodzonych akumulatorów.

Zakleić lub przykryć styki i zapakować akumulator w taki sposób, aby nie przemieszczał się wewnątrz opakowania. Należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów. W przypadku pytań dotyczących transportu akumulatorów należy się zgłosić do sprzedawcy.



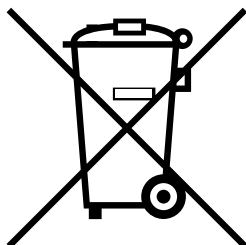
## L. Informacje dla konsumentów

### Utylizacja

Jednostkę napędową, akumulator, ładowarkę, wyświetlacz, zestaw czujników prędkości, akcesoria i opakowanie należy posortować i oddać do punktu recyklingu przyjaznego środowisku. Roweru lub jego części nie można usuwać razem z odpadami komunalnymi.

#### OSTRZEŻENIE

Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia i wystawiać na działanie wysokich temperatur. Takie działania mogą spowodować pożar lub wybuch, co może prowadzić do powstania ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.



### Kraje Unii Europejskiej

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE stare urządzenia elektroniczne, a także zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte zestawy akumulatorów / akumulatory należy segregować i usuwać w sposób przyjazny dla środowiska. Nieużywane akumulatory należy przekazać sprzedawcy rowerów.

## M. Uproszczona deklaracja zgodności

Niniejszym firma YAMAHA MOTOR CO., LTD deklaruje, że urządzenie radiowe typu [X0P10], [X1R01] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej:

<https://global.yamaha-motor.com/business/e-bike-systems/document/>

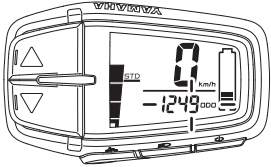
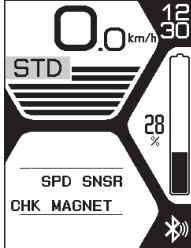
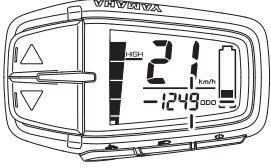
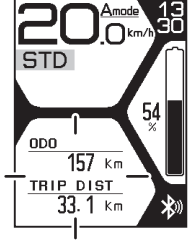
\* Dotyczy wyświetlacza C.

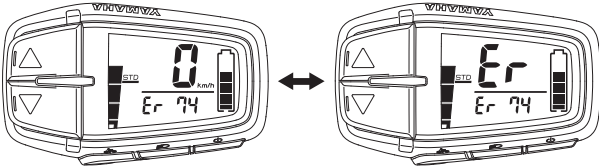

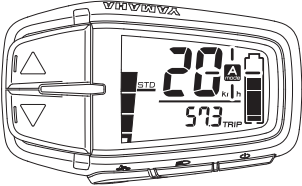
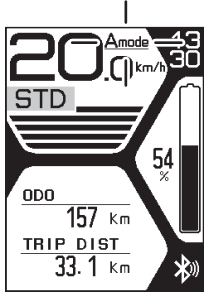
## N. Diagnozowanie usterek

### Systemy E-Bike

Opis usterki	Kontrola	Czynność
<b>Pedałowanie jest utrudnione</b>	Czy zasilanie elektryczne wyświetlacza jest włączone?	<b>Nacisnąć przełącznik sieciowy na wyświetlaczu, aby włączyć zasilanie elektryczne.</b>
	Czy akumulator jest zamontowany?	<b>Zamontować akumulator.</b>
	Czy akumulator jest naładowany?	<b>Naładować akumulator.</b>
	Czy rower nie był używany przez 5 minut lub dłużej?	<b>Ponownie włączyć zasilanie.</b>
	Czy przejazd odbywa się na długim nachylonym odcinku lub czy na rowerze przewożony jest ciężki ładunek w okresie letnim?	<b>Nie jest to oznaka wadliwego działania. Jeśli temperatura akumulatora lub układu napędowego jest zbyt wysoka, włącza się zabezpieczenie. Wspomaganie włączy się ponownie, gdy zmniejszy się temperatura akumulatora lub jednostki napędowej. Można tego uniknąć, włączając niższy niż zwykle bieg (np. przełączając bieg z drugiego na pierwszy).</b>
	Czy temperatura powietrza jest niska (około 10°C lub mniej)?	<b>W okresie zimy akumulator należy przechowywać wewnątrz pomieszczenia.</b>
	Czy akumulator jest ładowany, gdy jest zamocowany na rowerze?	<b>Zakończyć proces ładowania akumulatora.</b>

Opis usterki	Kontrola	Czynność
<p>Jednostka napędowa włącza się i wyłącza podczas jazdy.</p>	<p>Czy akumulator jest właściwie zamontowany?</p>	<p>Sprawdzić, czy akumulator zablokował się w odpowiednim położeniu. Jeśli problem występuje nadal, chociaż akumulator jest zablokowany w odpowiednim położeniu, przyczyną może być luźne podłączenie do okablowania akumulatora. Przekazać rower do sprawdzenia specjalistycznemu sprzedawcy.</p>
<p>Jednostka napędowa generuje nietypowe dudniące lub skrzypiące dźwięki.</p>		<p>Możliwy problem wewnątrz jednostki napędowej. Przekazać rower do sprawdzenia specjalistycznemu sprzedawcy.</p>
<p>Z jednostki napędowej wydobywa się dym lub nietypowy zapach.</p>		<p>Możliwy problem wewnątrz jednostki napędowej. Przekazać rower do sprawdzenia specjalistycznemu sprzedawcy.</p>
<p>(Wskaźnik A) Główny wskaźnik jazdy i „Er” wyświetlają się naprzemiennie i na wyświetlaczu funkcji pojawia się opis usterki.</p>  <p>(Wskaźnik C) Inne komunikaty usterek niż te dotyczące akumulatora są tutaj zaprezentowane jako „ER” wraz z poniższym opisem.</p> 		<p>Problem występuje w systemach e-Bike. Wyłączyć zasilanie i ponownie włączyć urządzenie. W przypadku braku możliwości określenia problemu użytkownik powinien jak najszybciej skontaktować się ze sprzedawcą.</p>

Opis usterki	Kontrola	Czynność
<p>Dystans przejazdu zmniejszył się.</p>	<p>Czy akumulator jest całkowicie naładowany?</p>	<p><b>Całkowicie naładować akumulator (F).</b></p>
	<p>Czy system jest stosowany w niskich temperaturach?</p>	<p>Normalny dystans zostaje przywrócony, gdy wzrośnie temperatura otoczenia. Dodatkowo, gdy panuje niska temperatura, dystans można poprawić, przechowując akumulator przed użyciem w pomieszczeniu (w ciepłym miejscu).</p>
	<p>Czy akumulator jest zużyty?</p>	<p><b>Wymienić akumulator.</b></p>
<p>(Wskaźnik A) Prędkość nie jest wyświetlana także podczas jazdy i wyświetlacz funkcji miga.</p>  <p>(Wskaźnik C) Opis usterki jest wyświetlony na wyświetlaczu funkcji.</p> 		<p>Czujnik prędkości nie może rozpoznać właściwego sygnału. Wyłączyć zasilanie wyświetlacza i ponownie go włączyć. Wybrać tryb wspomagania i przejechać krótki dystans. Dopilnować, aby magnes został właściwie przymocowany do szprych.</p>
<p>(Wskaźnik A) Wyświetlana jest prędkość, lecz wyświetlacz funkcji miga. (Wspomaganie jest zatrzymane.)</p>  <p>(Wskaźnik C) Wyświetlacz funkcji miga. (Wspomaganie jest zatrzymane.)</p> 		<p>Nie jest to oznaka wadliwego działania. System wspomagania znajduje się w standardowym stanie roboczym. Ten stan może występować w zależności od siły naciskania na pedały i prędkości jazdy, po potwierdzeniu, że system normalnie działa powraca jednak do normalnego stanu.</p>

Opis usterki	Kontrola	Czynność
<p>(Wskaźnik A) Główny wskaźnik jazdy i „Er” wyświetlają się naprzemiennie i na wyświetlaczu funkcji pojawia się opis usterki.</p>  <p>(Wskaźnik C) Komunikaty usterki dotyczące błędów akumulatora są prezentowane tutaj jako „ER” wraz z „BATTERY” i umieszczonym poniżej opisem.</p> 		<p>Problem występuje w akumulatorze. Wyłączyć zasilanie i ponownie włączyć urządzenie. W przypadku braku możliwości określenia problemu użytkownik powinien jak najszybciej skontaktować się ze sprzedawcą, który sprawdzi akumulator.</p>
<p>(Wskaźnik A) Wyświetlacz automatycznego trybu wsparcia miga.</p>  <p>(Wskaźnik C) Wyświetlacz automatycznego trybu wsparcia miga.</p> 		<p>Możliwy problem wewnątrz jednostki napędowej. Wyłączyć zasilanie wyświetlacza i ponownie go włączyć. W przypadku braku możliwości określenia problemu użytkownik powinien jak najszybciej skontaktować się ze sprzedawcą.</p>

## Funkcja wspomagania pchania

Opis usterki	Kontrola	Czynność
Funkcja wspomagania pchania wyłącza się.	Czy koło zostało zablokowane na kilka sekund?	Zdjąć na krótki czas palca z przełącznika funkcji wspomagania pchania i ponownie nacisnąć przełącznik po upewnieniu się, że koła się obracają.
	Czy pedały się obracały podczas korzystania z mechanizmu wspomagania pchania?	Zdjąć stopy z pedałó w oraz palce na moment z przełącznika wspomagania pchania. Następnie ponownie nacisnąć przełącznik.

## Zasilanie urządzeń zewnętrznych za pomocą złącza USB

\* Dotyczy wyświetlacza C.

Opis usterki	Kontrola	Czynność
Brak zasilania elektrycznego.	Czy zasilanie elektryczne wyświetlacza jest włączone?	Nacisnąć przełącznik sieciowy na wyświetlaczu, aby włączyć zasilanie elektryczne.
	Czy wersja USB jest właściwa?	Urządzenie zewnętrzne powinno być zgodne ze specyfikacją USB 2.0.
	Czy typ kabla USB jest właściwy?	Użyć kabla OTG. Podłączyć także stronę hosta do wyświetlacza.
	Czy kabel USB został właściwie podłączony?	Podłączyć ponownie kabel USB.
	Czy styki złącza USB lub wtyczki USB są zanieczyszczone lub mokre?	Odłączyć kabel USB od wyświetlacza i urządzenia zewnętrznego. Usunąć zanieczyszczenie i wodę ze styków złącza USB oraz wtyczki USB i ponownie podłączyć kabel.
	Czy USB jest ustawiony w pozycji „COMM”?	(Wskaźnik C) Ustawić USB w pozycji „Power Supply”, odnieść się przy tym do „Ustawień” lub wyłączyć zasilanie prądowe, a następnie ponownie je włączyć.

## Komunikacja bezprzewodowa za pośrednictwem technologii niskoenergetycznej Bluetooth

\* Dotyczy wyświetlacza C.

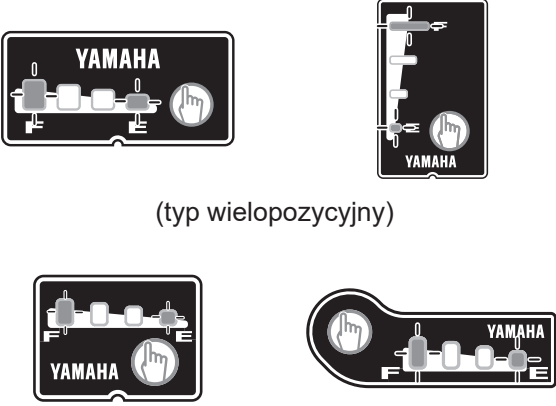

Opis usterki	Kontrola	Czynność
<p><b>Nie można zastosować komunikacji bezprzewodowej.</b></p>	<p>Czy ustawienia bezprzewodowe wyświetlacza i urządzenia bezprzewodowego są włączone?</p> <p>Czy profile komunikacji urządzenia bezprzewodowego lub oprogramowania aplikacyjnego, które komunikuje się z profilami komunikacji wyświetlacza, są właściwe?</p>	<p><b>(Wskaźnik C)</b>  <b>Ustalić profile komunikacji, opierając się na informacjach zawartych w rozdziale „Ustawienia”, a następnie ustalić właściwe profile komunikacji urządzenia bezprzewodowego lub oprogramowania aplikacyjnego.</b></p>
<p><b>Wartości wskazań zewnętrznego urządzenia bezprzewodowego są nieprawidłowe.</b></p>	<p>Czy ustawienia profili komunikacji zostały zmienione?</p>	<p><b>Zdezaktywować na krótki moment połączenie, odpowiednio ustalić profile komunikacji wyświetlacza i przywrócić połączenie. Więcej informacji na temat dezaktywacji połączenia i metod jego przywrócenia znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia bezprzewodowego.</b></p>

## Akumulator i ładowarka

Opis usterki	Kontrola	Czynność
<p><b>Nie można ładować.</b></p>	<p>Czy wtyczka sieciowa jest właściwie podłączona? Czy wtyczka ładowania jest podłączona do akumulatora?</p>	<p><b>Podłączyć ponownie i spróbować ponownie przeprowadzić proces ładowania.</b> <b>Jeśli akumulator nie jest jeszcze naładowany, w grę wchodzi niewłaściwe działanie ładowarki.</b></p>
	<p>Czy świecą się kontrolki pozostałego poziomu naładowania akumulatora?</p>	<p><b>Sprawdzić metodę ładowania i spróbować naładować akumulator ponownie.</b> <b>Jeśli akumulator nie jest jeszcze naładowany, w grę wchodzi niewłaściwe działanie ładowarki.</b></p>
	<p>Czy złącza styków ładowarki lub akumulatora są zanieczyszczone lub mokre?</p>	<p><b>Odłączyć akumulator od ładowarki i odłączyć wtyczkę ładowania od gniazda. Do oczyszczenia ładowarki i złączy styków akumulatora użyć suchej ściereczki lub wacika. Należy podłączyć ponownie zarówno akumulator, jak i ładowarkę.</b></p>





Opis usterki		Kontrola	Czynność
<p>(typ bagażnikowy)</p> <p>(typ ramowy dolny)</p> <p>(typ wielopozycyjny)</p>	<p>(typ bagażnikowy)</p> <p>(typ ramowy dolny)</p> <p>(typ wielopozycyjny)</p>	<p>Usterka złączy styków.</p>	<p>Zdjąć akumulator z roweru. Następnie podłączyć wtyczkę ładowania do akumulatora. (Jeśli kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora wciąż naprzemiennie migają, możliwa jest usterka akumulatora). W przypadku ponownego zamontowania akumulatora na pojeździe i wciśnięcia przełącznika sieciowego wyświetlacza, może występować ewentualnie błąd jednostki napędu, jeżeli kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora nadal migają naprzemiennie.</p>
<p>(typ bagażnikowy)</p> <p>(typ ramowy dolny)</p> <p>(typ wielopozycyjny)</p>	<p>(typ bagażnikowy)</p> <p>(typ ramowy dolny)</p> <p>(typ wielopozycyjny)</p>	<p>Usterka złączy styków.</p>	<p>Odłączyć akumulator od ładowarki, zamontować akumulator przy rowerze i nacisnąć przełącznik sieciowy wyświetlacza. Jeśli po ponownym podłączeniu wtyczki ładowania do akumulatora kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora nadal jednocześnie migają, oznacza to usterkę ładowarki.</p>
<p>(typ bagażnikowy)</p> <p>(typ ramowy dolny)</p> <p>(typ wielopozycyjny)</p>	<p>(typ bagażnikowy)</p> <p>(typ ramowy dolny)</p> <p>(typ wielopozycyjny)</p>	<p>Czy złącze ładowania akumulatora jest mokre?</p>	<p>Oczyścić złącze i wtyczkę ładowania. Wysuszyć je. Następnie podłączyć wtyczkę ładowania do złącza ładowania.</p>

Opis usterki	Kontrola	Czynność
<p>Po obu stronach kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora migają jednocześnie. (typ bagażnikowy) (typ ramowy dolny)</p>  <p>(typ wielopozycyjny)</p>		<p>Funkcja ochronna akumulatora została włączona i nie można używać systemu. Zlecić możliwie najszybciej wymianę akumulatora sprzedawcy roweru.</p>
<p>Akumulator generuje nietypowe dźwięki, nieprzyjemne zapachy lub dym.</p>		<p>Odłączyć wtyczkę ładowania i niezwłocznie przerwać pracę urządzenia. Przekazać rower do sprawdzenia specjalistycznemu sprzedawcy.</p>
<p>Ładowarka staje się gorąca.</p>	<p>To normalne, jeśli ładowarka nieco się nagrzewa podczas ładowania.</p>	<p>Jeśli jednak ładowarka staje się tak gorąca, że nie można jej dotknąć, należy odłączyć wtyczkę ładowania, odczekać, aż urządzenie się schłodzi i skontaktować się ze sprzedawcą roweru.</p>
<p>Po naładowaniu nie wszystkie kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora świecą się, jeśli naciśnięty został przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora „”.</p>	<p>Czy wtyczka ładowania lub akumulator zostały odłączone podczas ładowania? Czy proces ładowania akumulatora został rozpoczęty w wysokiej temperaturze np. bezpośrednio po użyciu?</p>	<p>Ponownie naładować akumulator. Zmienić miejsce na takie, w którym temperatura akumulatora osiągnie zakres, w jakim możliwe będzie ładowanie (15–25°C) i wznowić proces ładowania.</p>
<p>Po odłączeniu wtyczki ładowania od akumulatora kontrolka wskaźnika poziomu naładowania akumulatora nadal się świeci.</p>	<p>Czy złącze ładowania akumulatora jest mokre?</p>	<p>Oczyścić złącze i wtyczkę ładowania. Wysuszyć je.</p>

## O. Dane techniczne

Zakres prędkości pomocniczej		0 do poniżej 25 km/h	
Silnik elektryczny	Typ		Silnik prądu stałego, bezszczotkowy
	Znamionowe napięcie wyjściowe		250 W
Moc trybu wspomaganie metody sterowania			Metoda sterowania zależy od prędkości obrotowej pedału i prędkości roweru
Akumulator	Typ bagażnikowy 400 Wh / 500 Wh	Typ	PASB5 (akumulator litowo-jonowy)
		Napięcie	36 V
		Pojemność	11 Ah / 13,6 Ah
		Liczba ogniw akumulatora	40
	Typ ramowy dolny 400 Wh / 500 Wh	Typ	PASB5 (akumulator litowo-jonowy)
		Napięcie	36 V
		Pojemność	11 Ah / 13,6 Ah
		Liczba ogniw akumulatora	40
	Typ wielopozycyjny 500 Wh	Typ	PASB6 (akumulator litowo-jonowy)
		Napięcie	36 V
		Pojemność	13,4 Ah
		Liczba ogniw akumulatora	40
	Typ wielopozycyjny 600 Wh	Typ	PASB4 (akumulator litowo-jonowy)
		Napięcie	36 V
		Pojemność	16,5 Ah
		Liczba ogniw akumulatora	50
Ładowarka	Typ		PASC5
	Napięcie wejściowe		AC 220–240 V / 50–60 Hz
	Maksymalne napięcie wyjściowe		DC 42 V
	Maksymalny prąd wyjściowy		DC 4,0 A
	Maksymalne zużycie energii		310 VA / 180 W (ładowany AC 240 V)
	Odpowiednie typy akumulatorów		PASB2/PASB4/PASB5
Ładowarka	Typ		PASC6
	Napięcie wejściowe		AC 220–240 V / 50–60 Hz
	Maksymalne napięcie wyjściowe		DC 42 V
	Maksymalny prąd wyjściowy		DC 4,0 A
	Maksymalne zużycie energii		310 VA / 180 W (ładowany AC 240 V)
	Odpowiednie typy akumulatorów		PASB6

Wyświetlacz (wskaźnik C)	Element zasilający	Typ złącza USB	USB 2.0 Mikro-B
		Prąd wyjściowy	Maks. 1000 mA
		Napięcie znamionowe	5 V
	Część służąca do komunikacji bezprzewodowej	System komunikacji	Bluetooth, wersja 4.0 (technologia niskoenergetyczna Bluetooth)
		Moc wyjściowa	-5,39 dBm (e.i.r.p.)
		Zakres komunikacji	Odległość w linii widoczności ok. 1 m (3 ft) bez zakłóceń
		Pasma częstotliwości	Pasma 2,4 GHz (2,400–2,4835 GHz)
		Metoda modulacji	GFSK
	Informacje o produkcie 	Obsługiwane profile	CSCP*1 CPP*2 YEP1.0*3
		Nr modelu	X1R01
		Producent	YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japonia
		Nazwa towaru/nazwa handlowa	

\*1 CSCP (profil prędkości jazdy i częstotliwości pedałowania)

Odpowiada parametrom prędkości obrotowej koła i korby.

\*2 CPP (profil osiągnięć)

Odpowiada parametrom prędkości obrotowej koła i korby, chwilowym osiągnięciom i zmagazynowanej energii.

\*3 YEP1.0

Fabrycznie ustawiony przez firmę YAMAHA MOTOR CO., LTD profil roweru elektrycznego

Informacje dotyczące nawigacji (Compass) oraz wsparcie fitnessu (Fitness) mogą być wyświetlone na wyświetlaczu poprzez sprzężenie aplikacji na smartfon z YEP1.0.

- Nie można zagwarantować komunikacji z wszystkimi urządzeniami bezprzewodowymi mającymi takie same profile, co system.

Nawet jeśli urządzenie spełnia wymagania specyfikacji określone dla technologii niskoenergetycznej Bluetooth, może się zdarzyć, że określone właściwości, specyfikacje lub otoczenie komunikacyjne urządzenia uniemożliwi wygenerowanie połączenia przy zastosowaniu tej technologii lub może prowadzić do odchylenia w zakresie metod sterowania, wskazań lub działania.

- YAMAHA MOTOR CO., LTD. nie ponosi odpowiedzialności za szkody każdego rodzaju lub inne straty spowodowane przez wyciek informacji podczas komunikacji za pośrednictwem technologii niskoenergetycznej Bluetooth.



